

Settapoen'cho

Salmos

Salmos tsu tayopi'su Israel settapoen'cho. Va settapoen'choi'ccu tsu aindeccuja Na'su Chigama ñotsse afa'fa. Israel tayopi'su na'su, David, tsai'bio va settapoen'choma tevaen tise injama'cho in'jan'choma Chiganga condaye. Ja'ño a'ta'qqe ingija ñombi'yepa vana'jen'ni'qqe va settapoen'choja ingima fuitepa quiñeñe osha.

Salmo 1

Ñoa'me avuja'cho

- 1 Avujatssi tsu tsa a'i majan ega aindeccu
su'choma pañambe,
ni ega tsinconsundeccu tson'chove tsombe,
ni Chigave in'jambipa feñasundeccui'ccu
fae'ngae afa'sembe canse'cho.
- 2 Tsa'ma tiseja Na'su manda'choma pañamba
avujatsse canse.
Nane pa'cco a'ta cose'qqe tsama asi'ttaemba in'jamba canse.
- 3 Tsa a'ija naifa'su quini'jian'can tsu.
Nane na'en otafanga jonsi tise naite nambe pasa'jembi
ni tise najen'qqe pandipa sheque'jembi.
Pa'cco tise tson'jen'cho tsu ñotsse sombo.
- 4 Tsa'ma ega aindeccuja tsa'caña'bi tsu.
Nane tsendeccuja trigo ttonoma fingian anga catiquia'caen tsu
catiyeya'cho.
- 5 Tsa'camba tsu Chiga tise'pa injama'choma
somboen'jenqui tsendeccuja ccusha'faya'bi.
Toya'caen ño'andecceui'ccu fae'ngae canse'faya'bi tsu.
- 6 Nane Na'su Chigaja ño'andecceuma tsu ñotsse coirapa an'biaña.
Tsa'ma ega aindeccuja tisupa in'janqquia'caen cansepa
pa'faya.

Salmo 2

Que qui ña dutssi'ye

- 1 ¿Jongoesie tsu israembindequijaja qquejian'fa?
¿Jongoesie tsu aindeccuja iyiccoye in'jan'fa?
- 2 Poi ande'su nasundeccu tsu ñoña'fa geraeñe.
Canqque nasundeccu'qque tsu tayo bo'fa
Na'su Chigai'ccu iyiccoye.
Tise in'jan'cho na'suma'qque tsu iyicca'ye'fa.
- 3 Nane iyicca'yepa fundo'fa:
“¡Jinge que ingima candenai'ccu indicho'choma ccupaye;
que ingima tandan'choma'qque ccupaye!”
- 4 Na'su Chigaja sefacconi can'jemba
tsendeccuma feña.
- 5 Omboe tiseja iyicca'yepa tsendeccuma dyoña.
Nane ñoa'me iyicca'yepa tise'pama su:
- 6 “Tayo gi ña na'suma ttu'sepa Zíoni ccutsian,
tsa ña ñotssia ccotta'cco'ye, cuintsu mandaye.”
- 7 Tsa ñama ttuse'su Na'su su'choma gi condaya:
Nane tiseja ñama su:
“Que qui ña dutssi'ye; ja'ño gi quema atte.
- 8 Yaya tise dutssi'yenga afeqquia'caen ñama iñajanjan
cuintsu poi ande'su aindeccuma ña quenga afeye.
Nane poi biani'su andema'qque iñajanjan
queyi an'biañe.
- 9 Yoshava'ccoi'ccu quian'me mandapa
qui ande nasundeccuma patsuya.
Nane apima ochhai doñaqquia'caen
qui tise'pama naniaña.”
- 10 ¡Ande nasundeccu, gobierno aindeccu'qque
va su'choma ñotsse paña'faja!
Pañamba Na'su tsoña'choma ñotsse avujatsse afa'faja.
- 11 Na'suma ñotsse in'jamba tisema avujatsse afa'faja.
Nane dyoe'sui'ccu Na'sunga ccaru dyaipa
iñajan'faja tise iyicca'yesa'ne.
- 12 Nane tsa'caen tsombi'ta qui tse'faei'ccuyi pa'faya
Na'su junde iyicca'yesi.
Poiyi'cco tise've in'jamba coirayeye
ji'chondeccuja ñoa'me avujatssi'faja.

Salmo 5

Chigai'ccu a'tama ashaeña'cho

- 1 Na'su, ña aya'fama pañamba
ña attuse'je'choma in'janjan.
- 2 Queja ña Na'su, ña Chiga.
Quema iñajansi ña iñajan'choma pañajan.
- 3 Nane poi a'ta sinte jangipa quema iñajansi
qui ña su'choma paña.
Iñajamba gi que pañamba tsoña'chove ronda'je.
- 4 Queja faesu chiga'cambipa
egae tsinconsundecui'ccu avujatssimbi.
Nane egae tsinconsundeccu quei'ccu
can'jeñe osha'fambi.
- 5 Tisuja ñotssi qquen in'jan'choja
quenga catseye oshambi.
Nane queja egae tsinconsundecuma ñoa'me chi'ga.
- 6 Fi'ttisundecuma, tansintssia qquen attiamba
afopoensundecuma'qqe qui chi'ga.
Nane poi afopoensundecuma qui fi'tti sefaeña.
- 7 Tsa'ma queja ñama ñotsse in'jansi
gi que can'jen'chonga ca'niñe osha.
Nane que ñotssia can'jen'ttima cambia
gi puntssamba pa'cco injama'choi'ccu quema iñajan'jen.
- 8 Na'su, ñama iyiccayesundeccu ñama noñangian'fa'ni'qqe
Que ñotsse in'jan'choi'ccu ñama angacanján.
Ñotssia tsaiquingae ñama fendepa angacanján.
- 9 Ñama iyiccayesundeccuja tise'pa injama'cho
tsosipie egae jinchopa tansintsse afaye atesu'fambi.
Pa'chombe atu'tti changoma ovimbisi tssu'jianquia'caen
tise'pa aya'fa changoi'ccu injanga egae supa
menzanza'fai'ccu afopoen'fa.
- 10 ¡Na'su, ña Chiga, tise'pa injama'choma somboenjan!
Tise'pa quendecco'chonga tise'pama indianjan.
Nane tsendeccu quema pañambipa panshaen egae tsinconsi
tise'pama catipa joquitssianjan.
- 11 Tsa'ma poi'yi'cco majan queve in'jamba
quenga ca'nimba can'jendeccuja avujatssi'faya'cho.
Tsangae tsu avujatsse settapoen'jen'faya'cho.
Tise'pama piccoquia'caen coiraja cuintsu
que inisema in'jan'chondeccuja quei'ccu avujatssi'faye.
- 12 Nane, Na'su, sundaro tsuma panshaenqqe'suma

tiveni an'biamba tisuma piccoquia'caen
 quema in'jan'chondeccuma in'jamba coiraja.

Salmo 8

Chiga a'ima in'jan'cho

- 1 ¡Na'su ingi Chiga,
 poi andeni ti'tsse'tssia tsu que iniseja!
 Nane pa'cco sefaccoma ti'tsse joccapitssia qui queja.
- 2 Que anttesi tsu dushunaccu,
 nane toya chocho'jendeccu'qqe
 quema avujatsse afa'fa.
 Tsa avujatsse afa'choi'ccu qui quema afasesundeccuma patsu.
 Nane sundaro ttuccunga ca'ni'masia've ñoñaquia'caen
 qui quema chigasundeccuma patsu.
- 3 Sefaccoma cambia gi atte que agattoen'choma.
 Nane cose'suchiga, o'fe'qqe que agattoen'cho tsu.
 Tsama atepa gi qquen in'jan:
- 4 ¿Jongoesu tsu va ande'su a'ija?
 ¿Jongoesune qui tisema injan'jen?
 ¿Jongoesu tsu va ande'su tsandieja?
 ¿Jongoesune qui tisema in'jamba coira'je?
- 5 Nane re'riccone qui quema sefacconi'su
 shondosundeccuma utu'ccoave a'ima tson.
 Tsa'ma tsa'caen tsomba qui tisenga otifaenquia'caen
 ñotsse afapa ti'tsse'tssia na'suve tson.
- 6 Taya'caen qui tisema ccutsian
 pa'tssi que agattoen'choma mandaye.
 Nane tiseja osha'chone na'su tsu.
- 7 Pa'cco oveja, pa'cco sema'su vaura,
 pa'cco tsampini jacanqqe'su'qqe tisema paña'fa.
- 8 Pa'cco sefacconi chhajeqqe'su,
 pa'cco na'eni canseqque'su'qqe tisema paña'fa.
- 9 ¡Na'su ingi Chiga, poi andene tsu que iniseja ti'tsse'tssia!

Salmo 10

Chiga fuiteya'chove ñañan'cho

- 1 Na'su, ¿jongoesie qui biani can'jen?
 Ingi vana'jensi ¿jongoesie qui a'tu?

- 2 Egae tsincon'suja, tisuja ñotssia qquen in'jamba
oshambi'choama tta'ttapa indi.
Tsa'ma injama'choni ma'caen qqueñañe in'jamba
qquendecopa tisuvi tsanga indiye.
- 3 Egae tsincon'suja tise injama'choni
in'jangae in'jamba avujatsse tsane condase.
Panshaen osha'chove in'jamba egae afapa Na'su Chigama afase.
- 4 Nane tsofa'tuma janchiamba quinsepoemba su:
“Chigaja jimbi.
Me'i'on tsu ña injama'choma somboen'suve.”
Tsa'caeni tsu tiseja in'jan.
- 5 Jongoesuve tsonsi ñotsse tsu naningeya.
Majan tise injama'choma somboen'su can'jembisi
attembipa tise'ccu iyiccosundecuma afasepa feña'jen.
- 6 Nane majañi'qqe tise ma joqqitssiañe oshambisi
tsangae vanambe'yi can'jeña qqen tsu in'jan.
- 7 Tise aya'fa'qqe anttembe'yi afasepa
afopoemba cca'ima dañ'o'jen.
Nane tise aya'fai'ccu tsu tise noñangiamba
vanae'choma a'tien'jen.
- 12 ¡Na'su, jangipa que quin'suma canjaenjan!
¡Vanasundecuma aqqe'pajama!
- 15 ¡Egae tsonsendecumbe tivema u'ccaqquia'caen
tise'pa tson'jen'choma se'pija!
¡Tise'pa egae tsincon'cho shacama iñajanjan
pa'ccoma fi'ttiya'ngae!
- 16 Nane tsangae tsu Na'su Chigaja manda'jeya.
¡In'jambindeqquia tsu tise ande'ye joqqitssiange'faya!

Salmo 14

Na'su Chigave in'jambe canse'cho

- 1 A'i sumbija tise injama'choni
“Chigaja jimbi” qqen su.
Ju, poi'yi'cco tsu egae dapa ñoa'me in'jangae tsincon'fa.
Me'i'on tsu ñotsse tson'suve.
- 2 Na'su Chigaja sefacconi can'jemba
va ande'su aindecuma caña'jen.
Camba ñotssiave in'jan'cho a'ive ttatta'je,
majan tise ma ttatta'suve.
- 3 Tsa'ma poi'yi'cco ega tsaiqui'ye

- quepa jacanquua'caen fae'ngae egae tsincon'fa.
 Me'i'on tsu ñotsse tson'suve.
 Nane ni fae'ccoyi'qqe ñotssiaja jimbi.
- 4 ¿Minga'ni tsu egae tsonsundeccuja pañamba in'jan'faya?
 Nane Na'su Chigave in'jambipa tsu ña aindecuma,
 panma anqquia'caen, an sefaen'fa.
- 5 Tsa'ma Chigaja tise ño'an pañasundeccu'ccu can'jensi
 egae tsonsundeccuja ñoa'me oshambipa dyopa ttun'dundu'je'faya.
- 6 Nane que'li egae tsinconundeccu
 qui va'chandeccu in'jan'choma se'pi'fa.
 Tsa'ma tsendeccu Na'sunga jisi
 tiseja tise'pama coiraya.
- 7 ¡Ronda'je'fa gi cuintsu Zión ccotta'cco'ye
 Na'su jipa isaendecuma ccushaeñe!
 Nane tsequi a'ta Na'su tise aindecunga
 ñotssiave ccase anttesi, Jacob dushundeccu,
 nane poi'yi'cco isaendeccuja avujatssi'faya.

Salmo 16

Na'sune ñotsse isu'cho

- 1 Chiga Quitsa, ña quema iñajansi,
 ¡ñama ñotsse coiraja!
- 2 Na'sunga gi su: “Que qui ñotssia, ña Na'su.
 Faesu quia'can'me an'biambi gi.”
- 3 Queve in'jamba ño'andeccu va andeni can'jensi gi
 attepa tise'pa ñotssiave tsonsi
 tise'pai'ccu avujatssi.
- 4 Tsa'ma faesu ñoña'cho chigandeccuve iñajansundeccu
 tsu ti'tsse ñombi'ye'faya.
 Tise'pai'ccu fae'ngae anjampama afe'choma
 ccatsse afeya'mbi gi.
 Ni tise'pa chiga inisema'qqe ccatsse afaya'bi
 gi ña aya'fai'ccu.
- 5 Na'su, que in'jamba ñama ñotsse coirapa
 osha'choma afesi gi que tiveni opatsse can'jen.
- 6 Que injanga attufaen'ni'qqe
 ñanga afe'choja ñoa'me ñotssi tsu.
 ¡Nane ña isu'choja faesuma bove ñotssia tsu!
- 7 Na'su ñama ñotsse coirasi gi
 tisema avujatsse afaya.

- Ña ana'jensi tsu ña injama'cho tsosipie
ñama tansian.
- 8 Tsangae tsu Na'suja ñai'ccu can'jen.
Nane tiseja ña tansinfani ccutsuqquia'caen fuite'jesi
majañi'qqe ñama se'piye oshambi.
- 9 Tsa'cansi gi injama'cho tsosipie avujatssipa
pa'cco ai'voi'ccu, pa'cco in'jan'choi'ccu'qqe
opatsse can'jen.
- 10 Ña qquendya'pama catiya'bi qui
pa'chondeccu can'jeni.
Ni antteya'bi qui que in'jan'cho a'imbe
ai'vo papa congoñe.
- 11 Que qui ñama atesian ma'caen can'jemba
tsangae canseye.
Nane quei'ccu can'jemba gi ñoa'me avujatssi.
Tsangae gi anttembe'yi quei'ccu avujatssiya.

Salmo 18

Patsu'je'cho settapoen'cho

- 46 ¡Na'suja tsangae canse!
¡Ñotssi tsu ñama coira'su!
¡Joccapitssia tsu Chiga ñama ccushaen'su!
- 47 Nane tiseja ña Chiga tsu.
Ñama iyiccayesundeccuma patsupa ante
cuintsu poi ande'su aindeccu ñama pañañe.
- 48 Ñama iyiccayesundeccu'ye ñama ccushaemba
ñama patsuye in'jan'chondeccuma patsu.
¡Que, Na'su, qui putsu'a'ye ñama ccushaen!
- 49 Tsa'cansi gi poi andeni japa quema ñotsse afaya.
Settapoen'choma'qqe que inisene gi settapoëña.
- 50 Na'suja ande na'suma fuitepa ante
cuintsu iyiccayesundeccuma patsuye.
Nane tise in'jan'cho Davidma tsangae ñotsse tsomba
tsangae tise dushundeccunga'qqe ñotsse tson'jeña.

Salmo 19

Chigane ñotsse canjaen'cho

- 1 Sefacco tsu conda Chigaja ñotssiave.

- Nane tsani jincho'cho'qqe
tise agattoen'choma canjaen'fa.
- 2 Poi a'ta tsu a'tatssia've
atesianqquia'caen canjaen'jen.
Poi cose'qqe tsu
tansintsse atesianqquia'caen canjaen'jen.
- 3 Mapán tsa'caen canjaen'fa'ni'qqe
tise'pa jongoesu qqen afa'chove qui paña'fambi.
- 4 Tsa'ma poi andeni tsu
tise'pa condase'cho já attian'jen.
Nane sefacco já ccutsuni tsu attian'jen.
Tseni sefacconi tsu Chigaja ñoña
cojechiga canjeña'chove.
- 5 Nane tsandie pusheye jayiqquia'caen
tsu cojechigaja tise can'jene sombo.
Quin'an tsandie buttoye tson'jenqquia'caen tsu sombo.
- 6 Sefacco tsutopane ashaemba já ansundepa
ccafa'su tsutopani tsu amppi.
Majañi'qqe tsu tise coe'jema a'tuye oshambi.
- 7 Na'su atesian'choja ñoa'me tansintssi tsu.
Cuna injama'chove tsu ñoña.
Chiga mandaqquia'caen tsonsi
tsu in'jambi'choa a'i'qqe injama'pave daya.
- 8 Na'su Chiga in'jamba su'choja ñotssia tsu.
A'i injama'choma tsu avujaen.
Na'su manda'choja egave me'choa tsu.
A'i tso'fema tsu attian.
- 9 Na'suma dyoe'sui'ccu in'jamba
tsu a'ija tsangae ñotssiave dapa canseya.
Na'suja mandapa tansintsse tsu manda.
Tsa'caen tsu tsoña'cho.
- 10 Nane tise manda'choja ñotssia corima ti'tsse bare.
Tuño cuñajun'choa'caen tsu ti'tsse ñotssia.
- 11 Ñajan quembe sema'supa gi
que manda'choma pañamba in'jan.
Pañamba gi ñotssiama isu.
- 12 ¿Majan tsu tisu egae tsincon'choma atesu?
Chigáne, Na'su, ña atesumbe
egae tsincon'choma joquitssianjan.
- 13 Toya'caen, egae tsincoñe in'jan'choma
ña'ñe joquitssiamba ñama fuiteja
tsa in'jaen'cho ñama patsusa'ne.

Tsa'caen fuitesi gi shaca me'cho canseya.
 Nane que fuitesi gi ñoa'me egae tsincon'cho
 metsse dapa canseya.
 14 Na'su Chiga, que caña'jen'ni
 cuintsu ña afa'cho, ña injama'cho
 in'jan'cho'qqe quenga ñotsse attiañe.
 Que qui patuvo'choa'caen ñama coirapa an'bian'su.
 Ñama ccushaen'su qui.

Salmo 22

Ñombi'ye'a'qqe ñotsse afa'cho

- 1 Ña Chiga, ña Chiga, ¿Jongoesie qui ñama cati'je?
 ¿Mingapa qui ñama ccushaēñe jimbi?
 ¿Mingapa qui ña ina'jen'choma pañambi?
 2 Ña Chiga, a'ta, cose ña quema iñajan'ni'qqe
 qui ñama afapa ño'faembi.
 3 Tsa'ma que qui ñotssia. Que qui Na'su.
 Poi israendeccu quema ñotsse afa'fa.
 4 Ingi coenzandeccu quema in'jamba paña'fa.
 Paña'fasi qui tise'pama ccushaen.
 5 Tise'pama fuiteye iñajansi qui fuitepa vuiquian.
 Nane quema paña'fasi qui tise'pama afopoembi.
 6 Tsa'ma ñanda gi a'imbipa yosia'can.
 A'ija ñama chi'gapa barembi qqen tsu su'fa.
 7 Poiyi'cco ñama attepa afase'fa.
 Ziñomba fi'ttiqquia'caen tsovema fenonomba su'fa:
 8 “Tise Na'su Chigave in'jan'ninda
 cuintsu Na'su tisema ccushaemba vuiquianjan.
 Ñoa'me tisema in'jan'da
 cuintsu tisema ccushaenjan.”
 9 Que qui tson cuintsu ña mama ñama isuye.
 Ña mamama chocho'jesi que qui coira.
 10 Nane toya isumbi'te qui
 ñama in'jamba tayo coira'je.
 Isu'ni'qqe qui ña Chiga.
 11 ¡Ñañe joquitssijama!
 Vanae'su ñanga catse'ma'caen gi vanaña.
 Me'cho gi ñama fuite'suve.
 12 Vaura quitsaye ñama shoquendi'e ttuqquia'caen
 tsu ñama chigasundeccuja ñama iyicca'ye'fa.

- Nane putsa'su Basán ande'su vaura'caen tsu ñama iyicca'ye'fa.
- 13 Ttesi putsa'su iyicca'yepa sharupa
fundoquia'caen tsu ñama afase'fa.
- 14 Ñanda gi tsa'ccuma fiña'jenquia'can.
Ña tsu'tta'su bacco'choja battiqquia'can tsu.
Ña injama'cho tsu tuñoa'caen tssutssu'je ña injama'ttinga.
- 15 Tsa'o'su ccaque coe'jesi sambaquia'caen
tsu ña aya'faja samba.
Ña menzanza'fa'qqe santsse dapa aya'fanga setsa.
Ñajan tayo papa andenga ccuiquia'caen
ccuisi qui ñama cati.
- 16 Ain shoquendi'e catseqquia'caen tsu
ega aindeccuja ñama ttu'fa.
Nane ttupa tsu ña tive, tsu'ttema'qqe canshaen'fa.
- 17 Pa'cco ña tsu'ttama gi agattoye osha.
Anttembe'yi ñama chigasundeccuja can ccutsu'fa.
- 18 Gana qqen co'fepa tsu
ña ondiccu'je'cho sarupama attufaemba isu'fa.
- 19 Tsa'ma Na'su, queta qui ña quin'an.
¡Ñañe joqqitssijama!
¡Junde jija ñama fuiteye!
- 20 Ñama ccushaenjan matichi'ccu pasa'ne.
Ñama ccushaenjan va ainfavo ñama fi'ttisa'ne.
- 21 Ñama ccushaenjan va a'i ttesia'caen ñama ansa'ne.
Ñama ccushaenjan vaura quitsaye tise can'choi'ccu
noñangianquia'caen ñama fi'ttisa'ne.
- 22 Quene gi afaya ña antiandecunga.
Aindeccu bo'fa'chonga gi
quene ñotsse avujatsse afaya.
- 23 Poiyi'cco que'i majan Na'suve in'jan'da,
¡Tisema ñotsse afa'faja!
Poiyi'cco Jacob omba'su dutssiyendeccu,
“¡Tiseja ñotssi!” qqen su'faja.
Nane Israel omba'su dutssiyendeccu,
¡tisema dyoe'sui'ccu in'jan'faja!

Salmo 23

Na'su ñama coira'su

- 1 Ñajan oveja'cansi Na'su tsu ñama coira'su.
Tsa'cansi shacaya'bi gi.

- 2 Ovejama ñotssia shoshovinga ccuiñaquua'caen tsu
 ñama manda cuintsu ña ño'faye.
 Ppimppintssia na'en ofafa'ye tsu
 tiseja ñama angacan.
- 3 Ña injama'choma tsu quiñaen.
 Ñama tsu ñotssia tsaiquingae angacan
 cuintsu ño'ame dapa tisema ñotsse in'jañe.
- 4 Mapán sinjuncuni andepa sinttianga japa
 paye tson'jen qqen in'jan'ni'qqe qui,
 que Na'su, ñai'ccu can'jensi
 jongoesunga egave dambi.
 Nane que accuicco'cho, que an'cco'ccu qui
 ovejama fuittequia'caen ñama fuite'je.
- 5 Ñama noñangiansundeccu ñama shoquendi'fasi
 queja anqqe'suma ñoñamba ñanga o'fian.
 Oveja tsoveama yayapai'ccu onjoenquua'caen qui ñama
 ccushaen.
 Ña tasa on'bapa fe'ti'tsse qui ñama cui'ña.
- 6 Nane ñoa'me pa'cco ña cansuite qui ñama in'jamba
 osha'cho ñotssiai'ccu ñama fuitteya.
 Na'su, tsangae gi que tsaoni can'jeña.

Salmo 24

Osha'cho ñotssiane Na'su

- 1 Pa'cco ande tsu Na'su Chigambe.
 Osha'cho tseni jincho'cho'qqe tsu tise'be.
 Toya'caen poiya'cco tseni can'jensundeccu tise'be tsu.
- 2 Nane Na'suja mar'ye andeve agattoemba
 na'en'ñe tsave ñoña.
- 3 ¿Majan tsu Na'su ccotta'ccongá ansundeye osha?
 ¿Majan tsu tise ñotssia tsaoni can'jeñe osha?
- 4 Nane majan tive giyatssiquua'caen an'biamba
 tise injama'choma egae tsincon'cho metsse
 an'bian'cho tsu tsanga jaye osha.
 Toya'caen majan ñoña'cho chigandecunga
 iñajambe cansepa
 tansintsse su'cho qqen afopoembitsse canse'cho
 tsu tsangae jaye osha.
- 5 Na'su, tise Chiga, tisema ccushaen'su tsu
 tsa a'inga tansintsse in'jamba ñotsse tson'jeña.

⁶ Nane tsa'can tsu Na'suma ttatta'suja.
Tsa'can tsu majan Jacob Chigave in'jamba ttattasundeccu.

Salmo 32

Shacama joqquitssian'cho

- ¹ Avujatssi tsu tsa a'ija
tise egae tsincon'cho tayo joqquitssisi.
Nane tise in'jangae tsincon'choma ccuchasi
avujatssi tsu.
- ² Avujatssi tsu tsa a'ija
tise injama'choni afopoembe cansesi
Na'su tise egae tsincon'choma agattombisi.
- ³ Tisu egae tsincon'choma condambipa
pa'cco a'ta attuse'jesi ña ai'voja tombu.
- ⁴ A'ta, cose'qqe qui que tivei'ccu
ñama pisachoquia'caen ñama quimbian.
Nane te'ta coe'jenga pandiquia'caen gi quimbi.
- ⁵ Tsa'caen dapa gi in'jamba
ña egae tsincon'choma quenga conda.
Jongoesuveyi'qqe a'tumbisse gi in'jamba su:
“Na'sunga gi ña egae tsincon'choma condaya.”
Condasesi qui tsa egae tsincon'cho shacama joqquitssian.
- ⁶ Tsa'cansi tsu poi'cco Chigave in'jan'chondeccu
quema ñajaña'cho.
Nane que can'jensi atteye osha'ta
tsu ñajaña'cho maqui a'ta vana'jen'cho
ji'ni'qqe opatsse can'jeñe.
- ⁷ Quenga ca'niquia'caen gi opatsse canse.
Queja ñama coira jongoesu ñama dañosa'ne.
Ñama qui ttupa an'bian patsuye settapoen'choi'ccu.
- ⁸ Qquen tsu Na'suja su:
“Ñajan quema caña'jemba gi quema atesian'jeña.
Nane quema in'jaemba gi
candusiaña ma'caen canseya'chove.
- ⁹ Cavayo ni boro'caen tsincoña'bi qui.
Nane tsendeccu atesuye osha'fambisi
queja yoshavama tise'pa aya'fanga botaemba
mani jaya'chove tansian'jen.
Tsa'caen tsombi'ninda quema paña'fambi.”
- ¹⁰ Tsain'bitssi tsu egae tsincon'su vana'jeña'cho.

- Tsa'ma Na'su ñotsse in'jan'cho tsu tisema
 pañasundecuma ttupa coira'je.
 11 Que'i ñotsse da'chondeccu avujatssi'faja.
 Avujatssipa Na'suma ñotsse afa'faja.
 ¡Nane ñotsse afapa avujatsse fundo'je'faja!

Salmo 34

Na'su Chigama ñotsse afa'cho

- 1 Pa'cco a'ta Na'su Chigama ñotsse afapa gi
 anttembe'yi ña aya'fai'ccu tise ñotssiama condaya.
 2 Injama'choni Na'suve in'jamba gi
 dyombi'tsse tisene afa'je.
 ¡Vanasundeccu, ña su'choma pañamba avujatssi'faja!
 3 Fae'ngae ñai'ccu Na'suma ñotsse afa'faja.
 Ñoa'me ti'tsse'tssi tsu tise iniseja.
 4 Na'suma tta'ttasi tiseja ñama paña.
 Pañamba pa'cco ña dyopa in'jan'choma joqqitssian.
 5 Poiyi'cco majan Na'suve in'jamba
 tise'pa camba'ju chanjunquia'caen dapa
 avujatsse can'jemba ccatsse ansange'faya'bi.
 6 ¡Va'cha a'i gi!
 Tsa'ma Na'suma inñajansi tiseja ñama paña.
 Pañamba ña vana'jen'cho'ye ñama ccushaen.
 7 Nane Na'suma sefacconi'su shondo'suja
 Na'suma pañasundecuma ttupa ccushaen.
 8 Tsa'cansi Na'suma atesucamba canjan
 tise ñotsse tson'choma atesuye.
 ¡Nane avujatssi tsu majan tsuma Na'sunga afe'su!
 9 Na'suve in'jan'chondeccu Na'suma ñotsse paña'faja.
 Shacaya'bi tsu tisema paña'suja.
 10 Nane ricondeccuja va'chae dapa quipoe'su'faya.
 Tsa'ma Na'suma ttattasundecuneja
 jongoesuyi'qqe ñotssiaja shacaya'bi.
 11 Jija ña dushundeccu.
 Jipa ñama paña'faja.
 Paña'faja ma'caen Na'suve in'jamba
 canseya'chove ña atesian'choma.
 12 ¿Bo'tsse canseye'ta ti qui in'jan?
 ¿Avujatsse can'jeñe'da ti qui in'jan?
 13 Tsa'caen in'jan'da que menzanza'fama se'pija egae afasa'ne.

- Toya'caen minga'ni'qqe que aya'fai'ccu afopoenjama.
- 14 Tisuma ega'ye joqqitssiamba ñotsse tsonjan.
Opatssse canse'ya'chove tta'ttapa tsa'caen canseja.
- 15 Na'su Chigaja tise've in'jamba
pañ'a'suma ñotsse coirapa paña'jen
tise ttuse'je'choma paña'ne.
- 16 Na'su Chigaja egae tsinconsundecuma chi'gapa
tisene injan'jen'choma ccuchaye in'jan majan
injan'jensa'ne.
- 17 Nane Na'suve in'jamba paña'su ttu'sesi
junde tsu Na'suja tisema pañamba
pa'cco vana'jen'cho'ye tisema ccushaeña.
- 18 Na'suja pporotssi tsu.
Nane majan injama'cho tsosipie ñombi'yepa oshambisi
junde tsu Na'suja tsama ccushaeña.
- 19 Na'suve in'jamba paña'su'qqe osha'chove vana'jeña.
Tsa'ma Na'suja osha'cho'ye tisema ccushaeña.
- 20 Nane pa'cco tise tsu'ttama coira'je
tsa'su fae'cco uccasa'ne.
- 21 Tise'pa egae tsincon'choyi tsu
egae tsinconsundecuma fi'ttiya.
Toya'caen tsu Na'suve in'jamba pañasundecuma
chi'gasundecumajan injama'choma somboeña'cho.
- 22 ¡Tsa'ma Na'suja tise've in'jamba shondosundecuma ccushaemba
tise'pa injama'choma somboeña'bi!
Nane tsendecuja tise've in'jamba paña'fa.

Salmo 35

Na'su fuiteya'chove iñajan'cho

- 1 Na'su, ñama iyiccayesundecuma iyicca'yepa vanaejan.
Ñai'ccu iyiccosundecui'ccu iyiccoja.
- 2 Sundaro tisuma panshaenqqe'suma indiqquia'caen
ñoñamba ñama fuiteye jija.
- 3 Nane dansan'cho, oma'ccoma'qqe
ñama mandiansundecunga canjaenjan.
Toya'caen “¡Ñajan quema ccushaen'su!”
qquen condapa ña injama'chonga in'jaenjan.
- 19 Anttejama ñama iyiccayesundeccu avujatssi'faye.
Anttejama ñama injanga chi'gasundeccu ñai'ccu feña'faye.
- 20 Tsendecuja opatssse canseya'chove tta'tta'fambi.

- Tsa'ma injama'choni afopoen'chove ñoña'fa
va andeni opatsse canjensundecuma dañoñe.
- 21 Ñama sha'ru'e dapa can'boemba su'fa:
“¡Que can'faja! ¡Ingi tso'fei'ccu gi
tise egama atte'fa!”
- 22 Na'su, que'qqe qui vama atte.
¡Ziyajama ni ña'ñe biani can'jenjama!
- 23 Na'su ña Chiga, ¡qqquendyapa jangija!
Tansintsse ñoñamba afaja ñama fuiteya'chove.

Salmo 36

Chiga ñotssia egama panshan'cho

- 1 Egae tsincon'cho egae tsincon'sumbe injama'cho tsosipie
afasi tsaja ni asi'ttaembi Chigama pañañe.
- 2 Nane tisu injama'choni “Ñotssi gi” qquen in'jamba
tisu egae tsincon'choma in'jambipa chi'gambe'yi can'jen.
- 3 Tise aya'fai'ccu egae afapa afopoemba
ñoa'me injama'cho shacasi ñotsse tsoñe oshambi.
- 4 Nane ana'jen'chonga ccui'a'qqe
ti'tsse egae tsincoña'choveyi asi'ttaen.
Anttembe'yi egae tsincoñe in'jamba
ccaningae tsomba ñotsse tsoñe oshambi.
- 5 Tsa'ma queja Na'su, sefacconi nepiquia'caen
qui ñotsse in'jamba,
tsangae que suquua'caen tson'jen.
- 6 Que ñotsse tansintsse tson'choja
ccotta'cco randea'cantsse cambiambitssi.
Toya'caen rande mar tsosini nepiquia'caen
tsu que tansintsse in'jan'choja nepi.
Queja, Na'su, a'ima in'jamba
poi va andeni jacanqqe'suma'qqe in'jamba coira'je.

Salmo 37

Na'sunga antteya'cho

- 1 Iyiccayejama egae tsinconsundeccu gana'jensi.
Ni injama'choni se'pijama tise'pa osha'choma an'biansi.
- 2 Junde tsu shoshovima samboenquua'caen
toya'caen tel'tama pandianquua'caen sefaen'faya.

- 3 Tsa'ma osha'choma Na'sunga anttepa ñotsse tsonjan
va andeni opatsse can'jamba ñotssiam a isuye.
- 4 Na'suma ñotsse in'jamba avujatssija.
Nane tsa'caen avujatssisi tiseja
que injama'cho tsosipie in'jan'choma quenga afeya.
- 5 Tisu canse'choma Na'sunga antteja.
Nane tisenga osha'choma
anttesi tiseja quema fuitepa tsoña.
- 6 Tiseja que ñotssiam a coejechiga
enttinge a'ta chanjunquia'caen attiamba
que tansintsse in'jamba su'choma'qqe a'tatsse canjaeña.
- 7 Na'suma ñajamba ziyapa
tise fuiteya'chove ron'daya'cho.
Tsa'ma a'i egae in'jamba injanga tson'cho
ñotsse naningesi que injama'choni se'pijama.
- 8 Iyicca'yajama toya'caen putsa'suve da'choma catija.
Nane iyicca'ye'ninda tsu ti'tsse egave daya.
- 9 Nane Na'suja egae tsinconsundeccuma ande'ye ccuchaya.
Tsa'ma Na'suve in'jamba pañasundeccuja
andema isupa an'bian'faya.

Salmo 40

Chiga in'janquia'cantsse tsoña'cho

- 1 Na'suve opatsse ronda'jesi
tiseja puntssamba ñama paña'jen.
- 2 Pañamba canse'masia chango'ye ñama somboemba
tssipaccu'ye'qqe somboen.
Somboemba ña tsu'ttema patunga ccutsianquia'caen
fae'ngatssianga ñama fuitepa angacan.
- 3 Ña aya'fanga cuna settapoen'choma afaensi
gi ingi Chigama avujatsse ñotsse afapa settapoen'jen.
Ñama pañamba tsu tsain'bio a'i in'jamba
Na'suve in'jan'faya.
- 4 ¡Nane avujatssi tsu Na'suma pañamba in'jan'choja!
Joccapitssia qquen in'jan'cho a'ima ñajambi fuiteya'chove.
Ni faesu chigandeccuve ttattasundeccuma afa'jembi.
- 5 Na'su, ña Chiga,
tsain'bitsse qui ingine ñotsse tson'jen.
Que ingine in'jan'cho'qqe antte'masia tsu.
¿Majan tsu faesuja tsa'caen tsoñe oshaya?

- Tsane faesunga condaye in'jansi
 aya'fa tsu shaca pa'tssima ñotsse condaye.
- 6 Queja fi'ttipa afe'choma in'jambipa
 trigoma afe'choma'qqe chi'ga.
 Nane oque oraemba afe'cho ni egae tsincon'choma
 joqqitssianqqe'su afe'choma'qqe qui in'jambi.
 Tsa'ma ña tsosinama qui fetta.
- 7 Tsa'cansi gi su:
 ¡Vani gi can'jen!
 Nane que tevaen'jen ñane suqquia'caen gi can'jen.
- 8 Ña Chiga, que in'janquia'caen tsoñe gi
 ñoa'me avujatssi.
 Ña injama'choni gi que atesian'choma an'bian
 tsa'caen tsoñe.

Salmo 41

Paji'su ñajan'cho

- 5 Ñama iyiccayesundeccuja ñama chi'gapa su'fa:
 “¿Minga'ni tsu paya cuintsu tise inisema aqqe'pa'faye?”
- 6 Nane ñani can'su jipa afopoemba
 injama'choni osha'cho egama in'jamba
 tsotefanga japa poiycconga a'tatsse conda'fa.
- 7 Ñama chi'gasundeccu bopa ñane condasecco'fa:
 “Egae tsincomba vana'jen” qquen in'jamba su'fa:
- 8 “Cocoya tisema indisi pajipa tsu ñoa'me paya.
 Ccattsse jangi'jeya'bi tise ana'jen'cho'ye.”
- 9 Ñoa'me ña in'jan'cho, ñai'ccu fae'ngae an'su,
 tsu ñama chi'gapa afeya.
- 10 Tsa'ma que, Na'su, ñama pañamba men'deyeja.
 Ñama qquendyaenjan ña tsendeccune afepoñe.

Salmo 44

Fuite'suve Chigama ñajan'cho

- 1 Chiga Quitsa, tayopi ingi yayandeccu cansuite
 que ma'caen tsonjen'choma tsendeccu condasesi
 gi ingi tsosinai'ccu paña'fa.
- 2 Nane que tivei'ccu qui
 queve in'jambindeqquiama joqqitssiamba

- ingi yayandeccuma tise'pa andenga ca'nia.
 In'jambindeqqiama sefaemba qui
 ingi yayandeccuma atapoen.
- 3 Ingi yayandeccuja tise'pa tive
 ni tise'pa sundaro matichi'ccu tsa andema gana'fambi.
 Tsa'ma que qui tisu quin'ama canjaemba
 que tivei'ccu patsu.
 Queja ingi yayandeccuma ñotsse in'jamba
 tsuma a'tatsse canjaemba ccushaen cuintsu patsu'faye.
- 20 Chiga Quitsa, ingi quema aqqe'papa catipa
 faesu chiga'can'me ñajan'choecan'da qui tayo
- 21 queja tsama'qqe atesuye'can.
 Nane queja ingi injama'cho tsosipie
 in'jan'choma'qqe atesucho.
- 22 Tsa'ma ingi queve in'jansi
 cca'indeccu pa'cco a'ta ingima fi'ttiye ttatta'je'fa.
 Nane ovejama'caen aqquia injanga fi'ttiqqe'su
 qquen tsu in'jan'fa.
- 23 Na'su ¿jongoesie qui ana'jen?
 ¡Quendyaja! ¡Quendyaja!
 ¡Tsangae ingima catijama!
- 24 ¿Jongoesie qui que cambia'juma a'tuqquia'caen
 ingi vana'jemba ñombi'ye'choma aqqe'pa?
- 25 Ñoa'me ansangepa gi ande'su ccuttopa'singa ccuipa andenga
 mangu'je'fa.
- 26 Tsa'cansi, Na'su, ¡jangipa ingima fuiteja!
 ¡Ingima ñoa'me in'jamba ccushaenjan!

Salmo 45

Na'su pushesi settapoen'cho

- 1 Ñocca'tssia aya'fa ña injama'cho'ye jangisi
 ña menzanza'fa'qqe injama'pa
 tevaen'su tevaenqquia'caen afasi gi
 ¡ña in'jan'choma Na'sunga afaya!
- 2 Queja poi tsandideccuma ti'tsse ñocca'tssia.
 Osha'cho ñotssiayi tsu que aya'fa'ye sombo'je.
 Tsa'cansi Na'su Chigaja tsangae
 quema ñotsse in'jamba tson'jen.
- 6 ¡Que qui Chiga!
 Tsangae joccapitssia Na'suve dapa qui manda'je.

Quiníccopave dapa qui ñotsse tansintsse manda!je.
 7 Ñotssiaveyi in'jamba qui egama chi'ga.
 Tsa'cansi Chiga Quitsa, que Chigaja,
 quema aseitei'ccu fetipa na'suve ccutsiansi qui
 queja poiyl'cco nasundeccuma ti'tsse avujatssi.

Salmo 49

Cansepa bare'cho

- 1 ¡Poi ande'su aindeccu, vama paña'faja!
 2 Nane ricondeccu, va'chandecchu'qqe,
 joccapindecquia, bove'ccondecquia'qqe,
 vama paña'faja.
 3 Ñajan in'jamba afaye tson'jen.
 Nane injama'cho tsosipie in'jan'choma
 gi condaya cuintsu que'i'qqe in'jan'faye.
 4 Settapoen'choi'ccu condasesi paña'faja.
 Gitara'ca'ma jeñamba a'tutsse conda'choma gi
 a'tatsse afaya.
 5 Ñama iyiccayesundeccu jipa
 ñama egae tsoñe ttu'fa'ni'qqe dyojombi gi.
 Nane tsa egae vanaqqe'su a'ta nepi'ni'qqe gi dyojombi.
 6 Tsendecchuja osha'choma an'biamba
 tsai'ccu quinsepoemba afapa patsuye qqen in'jan'fa.
 7 Tsa'ma majaan'i'qqe tsuma ccushaeñe oshambi.
 Ni Chiganga afepoeñe oshambi faesuma ccushaeñe.
 8 ¡Nane jimitssi tsu corifin'dima boña'chove
 tsai'ccu a'i canse'pama chavapa ccushaensi
 9 cuintsu tsangae canseya'choma isupa pambitsse canseye!
 10 In'jan'cho tsu poiyl'cco a'i fae'ngatsse pa'fa.
 Nane injama'pa, sumbi'qqe pa'fa.
 Rico'qqe pasi cca'indeccu tise an'bian'choma isu'fa.
 11 A'i quinsepoemba tisu iniseve
 tise andema inisian'an'qqe pasi ande chango atu'tti tsu tise tsangae
 can'jeña'cho.
 ¡Nane tseni tsu tsangae can'jeña!
 12 A'ija tsangae canseya'bi.
 Tise corifin'dija barembi tsu.
 Poiyl'cco ande'ye jacanqqe'su paquia'caen
 tise'qqe injanga paya.
 13 Tisuyi patsuye osha qqen in'jan'chondeccu

- tsu tsa'caen pa'faya.
 Tisuja ñotssia qqen afasundeccu
 tsu tsa'caen naninge'faya.
- 14 Ovejama coira'su ovejama angacanquia'caen
 tsu paya'choja vandeccuma atu'ttinga angaya.
 Sinte a'tasi ño'andeccu ccase qquendyapa tise'pama patsusi
 tsu congomba tise'pa ai'voja tsangae
 ande chango atu'ttini jinchoya.
- 15 Tsa'ma Chigaja paya'cho'ye ñama ccushaemba
 ccase qquendyaemba tise'ccu angaya.
- 16 Faesu ricove dapa tise tsa'oma ti'tsse ñotssive tson'ni'qqe
 bo'yo'e dapa can'boenjama.
- 17 Nane tise pa'ta jongoesuma angaye oshambi'ni
 ñotssiamanda ande chango atu'ttini an'biañe oshaya'bi.
- 18 Ja'ño avujatsse can'jemba ricosi
 cca'indeccu tisema ñotsse afa'je'ni'qqe
- 19 paya'cho a'ta tsu jai'ngae nepiya.
 Tsequi a'ta nepisi ccatsse a'tatssia'ma atteya'bi.
- 20 A'ija tsangae canseya'bi.
 Nane ricombe corifin'dija barembi tsu.
 Poiyi'cco ande'ye jacanqqe'su paquua'caen
 tise'qqe injanga paya.

Salmo 51

Mendeyeya'chove ñañan'cho

- 1 Chiga Quitsa, que pa'cco in'jan'choi'ccu
 ñama anttembe'yi in'jamba mendeyeja.
 Que ñama mendeye'choi'ccu
 ña in'jangae tsincon'choma joquitssianjan.
- 2 Cashi catija ña in'jangae tsincon'choma.
 Ccucha catija ña egae in'jan'choma.
- 3 Atesu gi ña egae tsincon'choma.
 Pa'cco a'ta asittaen'bai'ccu gi
 canse ña in'jangae tsincon'chone.
- 4 Quema gi da'ño, tansien quene gi shacapa.
 Tansien que su'choyi tsu ñoa'me su'cho.
 Que ñama injama'choma somboeñe su'chota
 tsu ñoa'me ñotsse su'cho.
- 5 Chuitepie gi egae tsincon'su.
 Ña mama isuttie gi egae tsincomba canse.

- 6 Tsa'ma queta qui injama'cho tsosipie
 ñotsse in'jamba canse'chove ñombi'ye.
 Tsa'caen ñama'qqe in'jaenjan
 cuintsu ña'qqe atesuye.
- 7 Canttini'cco tosei'ccu ñama cashija tsayita gi giya'tssiya.
 Ñama cashija cuintsu
 ñajan chandisu'ccoma ti'tsse tototssiye.
- 8 Ña tsosinama fettaja cuintsu
 avujatssiam a ña ccase pañañe.
 Ña ai'vo ñoquimbipa chapequiquia'caen da'choma
 ccase avujaenjan.
- 9 Ña egae tsincon'cho'ye joqqitssipa cambe canjan.
 Pa'cco ña egae tson'choma ccucha catija.
- 10 Chiga Quitsa, ña injama'choma cunama agattoenjan.
 Ccase ñama quiñaenjan ña egae tsonsa'ne.
- 11 Que'ye ñama joqqitssianjama.
 Que Qquendya'pa ñani jinchoma itsajama.
- 12 Ña tayoe que ccushaen'choi'ccu avujatssiquiquia'caen
 ccase ñama avujaenjan.
 Ñama in'jaenjan cuintsu ña ccase
 que in'janquia'caeni canseye.
- 13 Tsayita gi que manda'choma
 in'jangae tsinconsundecunga atesiaña.
 Qque'chondeccu'qqe tsu ccase quema in'jan'faya.
- 14 Chiga Quitsa, Chiga ñama ccushaen'su,
 chigáne ña a'ima fi'tti'choma aqqe'paenjan.
 Tsa'caen tson'ninda gi
 que ñotsse tson'jen'choma in'jamba settapoëña.
- 15 Na'su, ña aya'fama fettaja.
 Ña menzanza'fama favoenjan,
 que ñotsse tson'chone afapa settapoëne.
- 16 Osha'cho va andeni'suma afe'cho tsu quenejan barembi.
 Bare'choecan'da gi afeye'can.
- 17 Tsa'ma ñoa'me tisu egae tson'choma chi'gapa
 Chigama in'jamba iñajan'cho tsu Chigama avujaen.
 Tisu egae tsincon'chone ñombi'ye'ninda
 tsu Chigaja chi'gaya'bi.
- 18 Que tsa'caen in'jan'da Ziónga ñotsse tsonjan.
 Jerusalén canqqe'su patu ttuccuma ccase ttuja.
- 19 Tsa'caen tson'da qui
 ingi oque oraen'chomajan isuya.
 Pa'cco osha'choma oque oraen'choma'qqe qui isuya.

Tsa'cansi gi vaura quitsa'ye du'shuma
oque oraemba afeya.

Salmo 68

Chiga Israelma fuitesi ccusha'cho

- 1 Chiga jangipa tson'jensi
tisema iyiccayesundeccuja buttoccoin ja'faya.
Tisema chi'gasundeccu'qqe tise'ye ccuyain ja'faya.
- 17 Quin'an na'su ñoa'me tsain'bio gera caroi'ccu
jacanquia'caen Chigaja Sinai'ccotta'cco'ye sombopa
tise aindeccui'ccu cachuicco'je'ttinga jipa ca'ni.
- 18 Queja Chiga, tsain'bio piccoye'chondeccuma ccushaemba
sefacconi ansundepa tsendeccuma'qqe ansundian.
A'i patsuyepa afe'choma qui isu.
Nane tayoe pañambindeccuja'qqe tsu quenga afe'faya, Na'su.
- 19 Ñotssi tsu Na'su, ingi Chiga, ingima ccushaen'su.
Nane poi a'ta tsu ingi andu'choma angaquia'caen
ingima fuite'je.
- 20 Ingi Chigaja ccushaëne atesupa
pa'cho'ye'qqe ingima ccushaëne osha.

Salmo 69

Attuse'je'cho

- 1 ¡Ña Chiga, ñama ccushaenjan!
¡Andeccoquia'caen gi paye tson'jen!
- 2 Nane tssipaccunga ca'ni ejequia'caen gi oshambi
ña tsu'tte ta'etsse ccutsuya'chove me'i'onsi.
Tsa'ccu tso'sianga jasi tsu
quingofa ñama pisaëne tson'jen.
- 3 Fuiteya'chove panshaen fundosi
tsifo sambapa iñe.
Ña tso'fe'qqe tsu quimbi
panshaen ña Chigave ttatta'jesi.
- 4 Tsain'bio a'i injanga ñama chi'ga'fa.
Nane ña tsove'su tosema agatto'choma ti'tsse'o a'i tsu.
Ñama iyiccayesundeccuja injanga ñama sefaëne in'jan'fa.
Cca'nambi'choama toequi afeya'cho qquen mandapa quin'sui'ccu
itsa'fa.

- 5 Queja, Chiga, ña opa tson'jen'choma atesusi gi
ña egae tsincon'choma que'ye a'tuye oshambi.
- 6 Queja, Na'su, Osha'choma Oshacho'cho Chiga qui.
Faesu queve in'jan'choma ansangianjama ña shacane.
Nane in'jambi gi ña tson'jen'cho
cca'indeccuma zuccoemba qqueñañe.
Que, Israel Na'su, tisuve ttatta'suma coiraja.
- 7 Queve in'jamba gi cca'i ñama chi'gapa afasesi
ansangepa can'jen.
- 8 Ña antian, ña mama dushundeccu'qqe
ñama atesumbi qqen canjaen'fa.
- 9 Que ettima ñoa'me in'jamba
gi paya'ngae dyombi'tsse coiraya.
Cca'indeccuja quema chi'gapa ñama tsu afase'fa.
- 10 Ña i'namba ambe'yi can'jensi cca'ija ñama feña'fa.
- 11 Ña ñombi'ye'choma canjaeñe
tsincco'cco'je'cco'a sarupama ondiccusi
cca'indeccu co'fepa afase'fa.
- 12 Ayafanasindeccu faesu faesunga condase'fasi
ccusisundeccu'qqe ñane settapoen'jen'fa.
- 13 Tsa'ma ñajan quema gi in'ajan, Na'su.
Ña Chiga, ¡Ñama fuiteja!
Que ñama ñotsse in'jamba, ¡ñama pañamba afaja!
Que ñama tsangae coirapa, ¡ñama ccushaenjan!
- 14 ¡Anttejama, ña tssipaccunga ca'ni ejeje!
¡Tsa'ccu tso'sia'ye ñama ccushaenjan!
¡Ñama chi'ga'chondeccu'ye ñama ccushaenjan!
- 15 ¡Anttejama, na'en quingofa jisi ña aijaye!
¡Anttejama, fentsindaccu rande ñama indipa andeccoeñe!
- 16 Na'su, ñama pañamba afaja.
¡Queja ñotssiapa qui ñoa'me ñotsse in'jan!
¡Ñama'qqe ñotsse in'janjan!
- 17 ¡Quema shondo'suma catijama!
¡Junde ñama afaja! Ñoa'me dyo'tssia'ni gi can'jen.
- 18 Ñanga catsepa ccushaenjan.
¡Ñama iyiccayesindeccu'ye ñama ccushaemba somboenjan!
- 19 Ña vana'jen'cho, ña ansange'cho,
ñanga egae tson'choma'qqe qui atesu.
Ñama iyiccayesindeccuma'qqe qui atesu.
- 20 Nane ñajan tsa'caen vana'jemba
gi injama'cho tsosipie doquua'caen oshambi.
¡Injama'cho shacasi gi oshambi!

- Ñama fuite'suve tta'tta'ma attembipa
 ñama vuiquian'suve tta'tta'a'qqe gi cachuimbi.
 21 Ña anqqe'sunga seje'pama eyeppu'fa ñama fi'ttiye.
 Ña tsaqque'suni'qqe
 inzatsia tsa'ccuma ñanga cui'ña'fa.
 22 ¡Antteja cuintsu ñama iyiccayesundeccu an'jen'ni
 tise'pa anqqe'suyi tise'pama quendeccoñe!
 23 ¡Antteja cuintsu tsendeccu binime dapa
 dyopa oshambipa ttun'dundu'je'faye!
 24 Tise'pama iyicca'yepa vanaejan.
 Ñoa'me iyicca'yepa si'ngia'caen tise'pama nepianjan.
 25 Antteja cuintsu tise'pa can'jen'choja a'i meniame dasi
 majañi'qqe tise'pa carpa tsaoni can'jembecañe.
 26 Nane que majama ñoquimbiansi tsendeccuja tsama mandian'fa.
 Que majama iñetsse iñaccaensi tsendeccuja feña'fa.
 27 Tise'pa osha'cho egae tsincon'chone
 tise'pa injama'choma somboenjan cuintsu
 que ccushaen'choma isumbipa tsanga shacapa'faye.
 28 ¡Tise'pa inise canseya'cho tevaen'jeni
 jinchoma ccuchaja!
 ¡Nane ño'andeccui'ccu fae'ngae
 tise'pa inisema tevaenjama!
 29 Tsa'ma ña pajipa vana'jen'choma chigáne,
 Ña Chiga, ñama pañamba jangiamba ccushaenjan.
 30 Settapoemba gi Na'su Chigama ñotsse afa'jeya.
 Ñama ñotsse tsonsi gi avujatsse tisema afaya.
 31 Ña tsa'caen tsonsi tsu Na'suja
 vaurama afe'choma isuye ti'tsse avujatssiya.
 Nane vaura quitsaye, tise can'cho,
 tise tsu'ttema'qqe afesi
 isuye ti'tsse avujatssiya.
 32 Tsama attepa va'chandeccu'qqe avujatssi'faya.
 Poiyi'cco Chigave ttattasundeccu'qqe
 tise'pa injama'choni quiña'faya.
 33 Nane Na'suja va'chandeccuma pañamba
 tise'pa'su indiy'e'cho aindeccuma aqqe'paya'bi.
 34 ¡Chiga Quitsama ñotsse afa'faja!
 ¡Nane sefacco, ande, mar, poiyi'cco tsani
 can'jensundeccu'qqe tisema ñotsse afa'faja!
 35 Chigaja Ziónma ccushaemba
 Judá ande'su canqqeve ccase canqquiaña.
 Ccushaensi tsu ccase aindeccuja tseni

can'jemba an'bian'faya.

- ³⁶ Tsendeccu, Na'suma shondosundeccu pa'ni'qqe
tise'pa dutssiyendeccu tsa canqqema isupa an'bian'faya.
Nane Na'su Chigama ñotsse in'jan'chondeccuja
tsangae tsu tseni canse'faya.

Salmo 78

Chiga israendecuma angacan'cho

- ¹ Ña aindecu, ña atesian'jen'choma paña'faja.
Que'i tsosinama fetta'faja
ña su'choma pañañe.
- ² Condase'choi'ccu gi condasepa atesiaña.
Andema agattointene condambi'choama gi ja'ño condaya.
- ³ Tsa'ma ingi yayandeccu tayo condasesi gi pañamba in'jan'fa.
- ⁴ Toya'caen anttembe'yi gi Na'su ñotsse tson'jen'choma
ingi dushundecunga atesian'jen'fa cuitsu
tsendeccu'qqe tise'pa dushundecunga atesian'faye.
Tsa'caen tsonsi poi'yi'cco tsu Na'suja
osha'choma oshacho'cho qquen atesupa
tisema ñotsse afa'faya.
- ⁵ Chigaja tise manda'choma Jacob aindecunga conda.
Nane israendecunga tsu conda
ma'caen ñotsse canseya'chove.
Tsa'caen condapa ingi tayopisundecunga manda cuitsu
tise'pa dushundecunga tsama atesian'faye.
- ⁶ Tise'panga atesiaña'cho cuitsu
tise'pa'qqe dushundecunga tsama atesiansi
toya isuyembindequua'qqe jai'ngaeja tsama paña'faye.
Nane jai'ngaeja tsendeccu'qqe
tise'pa dushundecunga atesiaña'cho.
- ⁷ Tsa'caen jai'ngae isuye'chondeccu'qqe Chigave in'jamba
tise tson'jen'choma aqqe'pambe'yi
tsangae tise manda'choma pañamba canse'faya.
- ⁸ Tsa'caen in'jamba cansepa
tise'pa tayopisundequua'can'faya'bi.
Nane tise'pa tayopi'su coenzandecuja
tsosinai'ccu pañambipa injama'choni'qqe
in'jambipa Na'su Chiga in'jan'chove tson'fambi.
- ⁹ Tayopi israe'su Efraín sundarondecuja
battittianccui'ccu geraen'jemba dyopa

- sepaccopa buttoccoin ja'fa.
- 10 Chiga tise'pai'ccu condasecco'choma catipa
tise manda'choma'qqe pañambipa in'jangae canse'fa.
- 11 Na'su tson'choma aqqe'papa
tise canjaen'choma'qqe aqqe'pa'fa.
- 12 Nane tise'pa yayandeccu can'jeinte
Chigaja osha'choma tise'panga canjaen.
Egipto andeni'su Zoáni tsa'caen tsomba
- 13 marma'qqe samboemba manda cuintsu
israendeccu tsangae panshañe.
Nane pavefani, tansinfani, mar tsa'ccu ttuquia'caen
ccutsu'ni panshan'fa.
- 14 A'tanijan unjimba'ccoi'ccu fuitepa
canjaen'jen maningae ja'faya'chove.
Cose'qqe si'ngei'ccu sefane chanjiemba canjaen'jen.
- 15 A'i menia'su patuvo'choma'qqe doñamba
inján'tssia tsa'ccuma somboen cuintsu
poi'i'cco a'i cu'i'faye.
- 16 ¡Nane patu'ye Chigaja na'eme somboensi quian'me ai'je!
- 17 Tsa'caen atte'ma tsu toya egae tsincomba
a'i menia can'jemba Joccapitssia Chigama
pañambipa cati'fa.
- 18 Iyicca'yepa Chigama atesucañe in'jamba
dyombi'tsse tise'pa in'jan'cho anqqe'suve iñajan'fa.
- 19 Na'suma afasepa qqen su'fa:
“¿Chigaja oshaya ti anqqe'suma
va a'i menia inginga afeye?”
- 20 Nane tansintsse Chigaja fattoccoma doñasi
tsa'ccuja na'en'caen sombo.
Tsa'ma ¿oshaya ti panme inginga afeye?
¿Oshaya ti aña'choma tise aindecunga afeye?”
- 21 Na'su Chigaja tsama pañamba ñoa'me iyicca'yepa.
Si'nge anchandenqquia'caen iyicca'yepa
Jacob aindecuma si'ngei'ccu oque cati.
- 22 Nane israendeccuja Chigave in'jambipa
tise fuiteye in'jan'chove'qqe in'jan'fambisi tsu
tsa'caen oque cati.
- 23 Tsa'ma Chiga sefaccoma mandasi sefaccoja fettayepa
- 24 unjin tuiqquia'caen panma shequian moe.
Tsa manáma moe cuintsu tise aindecu an'faye.
- 25 ¡Nane a'i tsu Chigama sefacconi'su shondosundeccu
anqqe'suma an'jen'fa!

- ¡Nane Chigaja tsama afe cuintu an tteppu'faye!
 26 Coejechiga sombo'jeni'su fingiama mandapa
 Chigaja tise quin'sui'ccu mar'ye fingiañe mandasi ji.
 27 Nane unjin tuiquua'caen añ'a'choja tise aindecunga amppi.
 ¡Unjin tuiquua'caen tsu yayapa chivi'rija
 agattoye osha'bi'tsse amppi'fa!
 28 Aindeccu can'jen'tti enttingenga amppipa
 tise'pa carpa tsa'oma itoyetsse amppi'fa.
 29 Amppisi aindecuja taipa pan'shantsse an tteppu'fa.
 ¡Nane Chiga tsu tise'pa inñajan'choma tise'panga afe!
 30 Tsa'caen tise'pa inñajan'choma toya pasambi'tsse an'jembra
 toya tise'pa aya'fani añ'a'choma tsai'je'ni
 31 Chiga iyicca'ye'choja tise'panga pporo.
 Nane Chigaja iyicca'yepa tise'pa'su ti'tsse quin'andecuma fitti'tti.
 ¡Israe'su ti'tsse joccapindequua'ma fitti'tti!
 32 Tsa'ma Chiga tsa'caen tson'ni'qqe
 tise canjen'choma in'jambipa
 toya tsu aindecuja egae tsincomba canse'fa.
 33 Tsa'cansi tsu Chigaja tise'pa canse'choma uta'tsse naniamba
 dyoqqe'sui'ccu tise'pa can'jen'choma noñangian.
 34 Chiga tsa'caen tise'pama fi'tti'jesiyi
 tsu tsequi a'ta tise've tta'tta'fa.
 Nane anttembe'yi tise've ccase ttatta'je'fa.
 35 Tsequi a'ta tsu tise'pama ccushaemba
 coira'su Sefacconi'su Chigave in'jan'fa.
 36 Tsa'ma tsa'caen tise'pa aya'fai'ccu
 Chigama ñotsse afapa ñoa'me afopoen'fa.
 37 Tsa'caen ñotsse afa'a'qqe
 injama'cho tsosipie toya in'jambipa
 tisei'ccu injancco'fa'choma'qqe toya chi'ga'fa.
 38 Tsa'ma Chigaja toya tise'pama mendeye'jepa
 tise'pa egae tsincon'cho shacama joqqittsian.
 Tise iyicca'ye'choma'qqe aqqe'papa tise'pama fi'ttimbi.
 Nane ccase, ccase ñoquisi tise ñoa'me iyicca'ye'choja pasa.
 39 Aqquia injama'cho shaca'cho aindecu
 tsu qqen in'jamba ñoqui.
 Nane fingian fingiamba
 shandambitsse jaquua'can tsu a'ija.
 40 A'i menia can'jembra tise'pa in'janquua'caen
 tsain'bitsse tsomba Na'su Chigama pañambipa
 tisema ñoquimbian'fa.
 41 Injanga tson'ñaccapa Chiga iyicca'yepa tson'jen'chove atesu'fa.

- Tsa'caen tsomba Israel Ñotssia Joccapitssia Chigama ñoquimbian'fa.
- 42 Osha'choma Oshacho'cho Chiga tise'pama
ccushaen'cho a'tama aqqe'pa'fa.
- 43 Nane Egipto'su Zoán andeni osha'cho canjaen'choi'ccu
tise'pai'ccu iyiccosundeccuma patsu'choma'qqe aqqe'pa'fa.
- 44 Tseni na'en'su tsa'ccuma anjampaveyi tsonsi
egiptosundeccuja tsama cui'ye osha'fambi.
- 45 Tenqquen'cho, sapoma'qqe moesi osha'choma an sefaen'fa.
- 46 Tise'pa nasipa'suma tise'pa taiya'choma'qqe
ttombunga afe cuintsu an'faye.
- 47 Tise'pa tsajaccuma'qqe tsandapandaqui'ccu dañomba sefaen.
Higoma'qqe tsa'caen da'ño.
- 48 Toya'caen tsandapandaqui tise'pa aiña'cho vaura,
ovejama'qqe fitti'ttisi tsanda veyae'n'cho'qqe
faesuma oquepa fitti'tti.
- 49 Nane Chigaja ñoa'me iyicca'yepa
tsa'caen tise iyicca'ye'choma canjaemba
tise'pama noñangiamba vanae.
Tisema sefacconi'su shondosundeccuma'qqe moesi
tsa'caen egiptosundeccuma vanaemba fittitti'fa.
- 50 Anttembe'yi Chigaja tise iyicca'ye'choma canjaen.
Tise'pa paye se'pimbipa
vanamba paqqe'suma moe tise'pama fi'ttiye.
- 51 Tsa paqqe'sui'ccu poiyl'cco Egipto'su
aisheve isuye'chondeccuma fi'tti.
Nane Egipto aindeccu'su in'jan'cho dusungandeccuma sefaen.
- 52 Tsa'ma tise aindeccuma ovejama angacanjua'caen
Egipto'ye somboemba a'i menia angacamba coira'je.
- 53 Ñotsse coirapa angacansi dyombe'yi jaja'fa.
Tsa'ma tisema mandiansundeccuja pa'fa,
na'en tise'pama piccosi.
- 54 Chigaja tsa'caen tise aindeccuma angacamba
tise ñotssia ande'su utufanga tise'pama i.
Tise patsupa isu'cho ande'su ccotta'ccong
tise'pama i.
- 55 Ipa israendeccu ca'nisi tseni can'jensundeccuma
joqqitssian mañamba tise'pa andema israendeccunga afe.
Yaya tise dutssiyendeccunga afeqqia'caen
tsa andema attufaemba afe cuintsu
israe'su aindeccu cca'tti, cca'tti
canqqiamba can'jen'faye.
- 56 Tsa'ma ccase injanga tson'jen'fa

- Chiga tsoña'chove atesuye.
 Joccapitssia Chigama pañambipa
 tise'pa in'janquia'caen tson'fa.
 Na'su manda'choma chi'gapa tsa'caen tson'fambi.
 57 Tise'pa tayopi'su coenzandeccu tsonquia'caen
 Chigama catipa tise've in'jan'fambi.
 Battittianccu tansintsse battiañembiqquia'caen
 tise'pa tsoña'choma tansintsse tson'fambi.
 58 Chigama iyicca'yeañ'fa faesu chiga'candeqquiama ñajaña'ttive
 ñoñamba.
 Ñoña'cho chigandeccuve'qqe ñoñamba ñajan'fasi
 Na'suja chi'gapa se'pi.
 59 Aindeccu tsa'caen tsonsi Chigaja atepa
 iyicca'yepa pa'cco Israelma cati.
 60 Catipa Siloni tise a'i'ccu can'jen'tti'ye sombo.
 Nane aindeccu Na'suma ñajan'jen'tti'su carpa tsa'o'ye sombo.
 61 Sombopa ante cuintsu Israelma iyiccayesundeccu
 Chiga a'i'ccu fae'ngae injancco'fa'chove
 canjaen'cho cafonma itsa'faye.
 Nane tise Ñotssiama, tise Quin'suma'qqe indipa
 tsa cafonma angaya'chove ante.
 62 Nane tise aindeccuma ñoa'me iyicca'yepa ante
 cuintsu tise'pama iyiccayesundeccu
 sundaro matichi'ccu tise'pama fitti'tti'faye.
 63 Si'ngenga tsandie dusingandeccuja pa'fa.
 Nane tsandu'je'fasi settapoen'jen'chove zi'yatssi tsu.
 64 Sundarondeccu matichi'ccu Chigama afasundecuma fi'ttisi
 tsandupajen'chondeccu'qqe tise'pane i'ñañe osha'fambi.
 65 Tsa'ma Na'suja anamba qquendyaqquia'caen
 tisema iyiccayesundecuma patsu.
 Nane quin'an sundaro ccusipa qquendyapa in'janquia'caen
 66 Na'suja tisema iyiccayesundecuma patsusi ccuyin ja'fa.
 ¡Tsangae tsu tise'pama ansangian!
 67 Toya'caen José aindeccuma pasaemba
 tise dutssi'ye Efraín'su a'ima na'suve tsonbi.
 68 Tsa'ma Judá'su aindeccuma in'jamba
 tise in'jan'cho Zión ccotta'ccoma'qqe in'jan.
 69 Nane andema agattoemba tsangae ñoñaqquia'caen
 se'fatssia ccotta'cco'ca'en
 tisema ñajan'je'ttima'qqe tsangae ccutsian.
 70 Toya'caen tise in'jan'cho shondo'su Davidma in'jamba
 ovejama coira'su sema'ba'ye tisema somboen.

- 71 Somboemba mandasi Davidja ti'tsse ovejama angacambipa
Na'su in'jan'cho Jacob aindecuma coira.
Nane ovejama coiraquua'caen israendecuma coira.
- 72 Tsa'caen tsu Davidja ñotssia injama'choi'ccu Chiga aindecuma coira.
Nane ñotsse in'jamba tise tivei'ccu tise'pama fendepa angacan.

Salmo 82

Na'su Chigaja Ñoquian'su tsu

- 1 Chigaja sefacconi'su nasundecui'ccu can'jembra
ti'tsse joccapitssiapa tise'pama tansiañe qquen su:
- 2 “¿Minga'ni qui jova'caen egae afa'je'choma antte'faya?
¿Tsangae ti qui egae tsinconsundecuma fuite'je'faya?
- 3 ¡Yayamendequia'ma, quin'su me'choa'ma'qqe
ñoquiamba tise'pane tansintsse afa'faja!
¡Va'chandeccuma, noñangiañesundequia'can'ma'qqe
ñoquiamba tise'pane tansintsse afa'faja!
- 4 ¡Quin'su me'choa'ma,
va'chandequua'can'ma'qqe ccushaen'faja!
¡Tise'pama fuite'faja
egae tsinconsundeccu noñangiamba dañosa'ne!
- 5 Tsa'ma que'ija ñoa'me atesumbipa
injama'choni in'jambipa sinttia'ni
jacanquua'caen injanga canse'fa.
Nane dyaiña'cho congonsi tsa'o osuiquua'caen
qui aindecuma da'ño'fa.
- 6 Que'ija 'chigandeccu' qquen gi su.
ñoa'me Sefacconi'su Joccapitssiambe dushundeccu qui.
- 7 Tsa'ma que'ija poi a'ia'caen pa'faya.
¡Poi na'su paquua'caen que'i'qqe pa'faya!”
- 8 ¡Chiga Quitsa, jangipa va ande'su aindecuma ñoquiamba
tise'pane tansintsse afaja!
¡Que qui ñoa'me poi ande'su Na'su!

Salmo 89

Chiga Davidi'ccu injancco'fa'cho

- 1 Na'su, tsangae gi que ingima ñotsse in'jan'chone settapoen'jeña.
Queja que tansintsse suquua'caen ño'ame tsonsi gi
anttembe'yi ña aya'fai'ccu tsane condase'jeya.

- 2 Tsangae que ingima ñotsse in'jansi
sefacco cambiambiquia'caen
que tansintsse su'cho'qqe cambian'masia.
Tsane gi a'tatsse condaya.
- 3 Davidi'ccu fae'ngae injancco'fa'choma afapa
qui tsa que in'jan'cho shondo'sui'ccu
qqen tansintsse su:
- 4 “Que omba'su dutssiyendecunga gi tsoña
cuintsu tsangae na'suve dapa
quia'caen que manda'choma manda'faye.”
- 19 Tayopi queja queve in'jan'cho shondosundecunga
attiamba conda:
“Ñambeve gi ña aindeccu'su dyombi'tssia tsandie chu'ama ttu'se.
Ttu'sepa gi tisema fuitopa joccapitssia've tson.
- 20 ¡Attepa gi ttu'se ñama shondo'su Davidma!
Ttu'sepa gi ña ñotssia aseitei'ccu tise tsovenga
fiñamba na'suve tson.
- 21 Minga'ni'qqe ña tisema fuite'je'choja shacaya'bi.
Nane ña quin'sui'ccu gi tisema quiñaña.
- 22 Tisema iyiccayesundeccu'qqe tisema geraen'faya'bi.
Egae tsinconsundeccu'qqe tisema patsu'faya'bi.
- 23 Nane tisema iyiccayesundecuma gi ccuchaya.
¡Minguite tsu tsendecuma ccase tiseja atteya!
Tisema chi'gasundecuma'qqe gi sefaña.
- 24 Ña tisema in'jan'cho, ña tisei'ccu can'jen'chove'qqe
injan'jemba tsu ti'tsse quin'an manda'suve daya.
- 25 Ña antesi tiseja Mediterráneo mar'ye Eufrates na'enga
pa'cco andema an'biamba mandaya.
- 26 Tiseja ñama suya: ‘Queja ña yaya.
Nane queja ña Chiga, ñama ccushaen'su.
Ñama coira'su qui.’
- 27 Tsa'caen susi gi dutssi'ye coenzanga antte'choma
tisenga antteya cuintsu tiseja
poi ande'su nasundecuma ti'tsse'tsse daya.
- 28 Tsangae tisema ñotsse in'jamba gi
Ña tisei'ccu injancco'fa'choma cambiaña'bi.
- 29 Tise pasi tise dutssiyendecuja
tise manda'je'choma manda'faya.
Nane sefacco toya jin'ninda tsu toya
tise dutssiyendeccu'qqe can'jemba manda'je'faya.
- 30 Tsa'ma tise dutssiyendeccu ña nafattiamba
manda'choma chi'gapa ccaningae cansepa,

- 31 toya'caen ña mandapa su'choma shacapa
ña'ame pañambipa tson'fambi'ninda gi
- 32 tise'pa injama'choma somboemba
quini'ccoi'ccu ma'ppiiquia'caen
tise'pa egae tsincon'chone tise'pama vanaeña.
- 33 Tsa'ma tsa'caen tson'an'qqe anttembe'yi
gi David aindecuma toya ñotsse injan'jeña.
Antteya'bi gi tise'pama coira'je'choma.
- 34 Ña tise'pai'ccu injanco'fa'choma catiya'bi
ni ña tise'panga su'choma ccaningae tsoña'bi.
- 35 Nane tsangae ñotssiapa gi fae seyi ñoa'me su'chove tsangae afapa
David aindecunga afopoeña'bi.
- 36 Tise omba'su dutssiyendeccu tisia'caen
tsangae manda'faya qquen susi
tsa'caen tsu tson'faya.
Nane coejehiga tsangae chanjunquia'caen tsu
tise dutssiyendeccuja tsangae mandapa chanjun'faya.
- 37 Cose'suchiga tsangae chanjunquia'caen,
toya'caen sefacco tsangae jinchoquia'caen
tsu tsangae manda'faya.”

Salmo 91

Na'su ingima coira'su

- 1 Majan a'li Osha'choma Oshacho'cho Chigai'ccu can'jen'da
tsu Ñoa'me Joccapitssia Chigambe tumbianccunga ño'faya.
- 2 Ña gi Na'sune afapa qquen suya:
“Tiseja ñama coira'supa ña ta'etssia tsa'oa'can tsu.
Ña Chiga tsu, ñama ñotsse'yi tson'su.”
- 3 Ñoa'me tsu tiseja quema ccushaeña cca'li quema indisa'ne.
Quema tsu ega paqqe'su'ye ccushaeña.
- 4 Nane arapa tise sanccopai'ccu du'shuma
piccoquia'caen tsu tiseja quema coiraya.
Tise sanccopa tsosiccuni can'jensi
tiseja ñotsse'yi quema tsomba
quema piccoquia'caen a'tupa an'biaña.
- 5 Tsa'cansi qui cose dyombe jacansi
a'ta'qqe battittianccu ja'cho quema deya'bi.
- 6 Paqqe'su'qqe sinttia'ye tta'ttaquia'caen
quenga setsaye oshambi ni a'ta'su'qqe catseya'bi.
- 7 Nane mil a'li setsayepa que pavefanga pa'fa'ni'qqe queja ccushaya.

- Toya'caen diez mil que tansifanga amppi'fa'ni'qqe quengaja
catseya'bi.
- 8 Vanambe'yi aqquia tso'fei'ccu camba qui
egae tsinconsundeccu vana'jen'choma atteya.
- 9 Nane Na'su Chigai'ccu can'jensi
Joccapitssia quema coira'jesi
- 10 jongoesu ega'ja ccatsse quema patsuye oshaya'bi.
Toya'caen jongoesu paqqe'su'qqe
que tsa'onga ca'niña'bi.
- 11 Nane Na'suja tisema sefacconi'su shondosundeccuma mandaya
cuintsu mani que jacan'ni'qqe coira'je'faye.
- 12 Tise'pa tivei'ccu quema opipa ñotsse coira'faya
que tsu'tte patunga ñaccasa'ne.
- 13 Ttesi can'jen'ttinga jacamba
tsambi'ta canjansiacan'nga japa toya'caen
iyonga tsui'a'qqe qui vanaña'bi.
- 14 Nane Na'suja su: “Tise ñama ñotsse in'jansi
gi tisema ccushaeña.
Tise ñame in'jansi gi coiraya cca'i tisema dañosa'ne.
- 15 Ñama ñajansi gi pañamba afaya.
¡Nane ña gi tisei'ccu can'jeña!
Tise injama'choma gi vuiquiaña cuintsu opatsse can'jeñe.
Toya'caen gi tisema ñotssiave tsoña.
- 16 Nane tisema ccushaemba gi bo'tsse canseya'chove
antteya cuintsu avujatssiye.”

Salmo 94

Na'suja poi ande'suma ñoquian'su

- 1 Na'su, que qui poini iyicco'su Chiga.
¡Tsama canjaenjan!
- 2 Queja poi ande'suma ñoquian'su.
¡Jangipa osha'choma ñoñamba quinsepoene
in'jan'chondeccuma quinsepoenjan!
- 3 Na'su, ¿mi'nge'e tsu tsa egae tsinconsundeccuja avujatssi'faya?
- 8 ¡Sumbindeccu, ñotsse pañamba in'jan'faja!
¿Minga'ni qui in'jan'faya?
- 9 Na'su Chigaja que'i tsosinama agattoen pañañe.
¿Tise'ta ti que'ima pañambi?
Tiseja que'i tso'fema agattoen atteye.
¿Tise'ta ti que'ima attembi?

- 10 Tiseja poi ande'suma ñoquian'su poi aindecsuma tansiañe.
 ¿Tise'ta ti que'imajan tansiaña'bi?
 Tiseja poi aindecsuma atesian'su.
 ¿Tise'ta ti atesumbi?
- 11 Nane Na'suta tsu pa'ccoma atesucho,
 a'i injamambia'caen in'jan'choma.

Salmo 95

Avujatsse Na'sunga settapoen'cho

- 6 ¡Ji'faja! Jinge puntssamba ccaru dyaipa in'ajan'faye.
 Jinge tisenga ccaru dyaipa
 Na'su ingima agattoen'suma ñotsse afa'faye.
- 7 Na'suja ñoa'me ingi Chiga; ingija tise aindecu.
 Nane ingija tise oveja'can'fasi tise ingima coira'je.
 Ja'ño tsu tisema pañaña'cho tise qqen susi:
- 8 “Tayopisundeccuja Meribani injama'cho'ccu se'pipa
 toya'caen tsequi a'tayi Masah a'i menia'qqe pañañe se'pi'fa.
 Tsa'ma que'i injama'cho'ccu tsendequia'caen
 se'pi'fajama ñama ñoa'me pañañe.
- 9 Nane que'i tayopi'su coenzandeccuja
 ña ñotsse tson'choma atte'ma ñama noñangian'fa.
- 10 Tsa'cansi cuarenta canque'fave gi
 tsendecsuma iyicca'yepa qqen su:
 ‘¡Va aindecu ña manda'choma pañambipa
 tise'pa in'janquia'caen injanga canse'fa!’
- 11 Tsa'cansi gi iyicca'yepa qqen tansintsse su:
 ‘Tsendeccuja ñai'ccu ca'ni'faya'bi tsu
 tsangae opatsse canseye.’ ”

Salmo 97

¡Na'su Chigaja ñoa'me Na'su!

- 1 ¡Avuja'faja, poi ande'su aindecu!
 ¡Avuja'faja, poi anttepo'choni can'jensundeccu!
 ¡Na'su Chigaja ñoa'me Na'su tsu!
- 6 Sefaccoma cambia tise tansintsse manda'chone in'jan'fa.
 Poi aindecu tise ñotssiana atte'fa.
- 7 Ñoña'cho chigandeccuve in'jamba in'ajansundeccu'qqe
 tsama in'jamba ja'ño ansange'faya.

Nane ñoña'chove in'jamba quinsepoemba
 afa'ma ja'ño ansange'faya.
 ¡Poiyi'cco chiga'candequua
 tsu ja'ño Na'su Chigave in'jamba iñajan'faya!
 12 Ñotssia aindeccuja,
 ¡Na'su Chigave in'jamba avujatssi'faja!
 ¡Tise ñotssia inisene avujatsse afa'faja!

Salmo 102

Vana'su Chigama iñajan'cho

1 Na'su, ña iñajan'choma pañajan.
 ¡Antteja cuintsu ña fundo'cho quenga nepisi pañañe!
 2 Ña ñombi'yepa vana'jen'ni que cambia'juma a'tujama.
 ¡Chigáne que tsosina'ccu ñama pañajan!
 ¡Ña quenga afa'ninda, junde ñama pañamba afaja!
 3 Nane onfen'ba já sefaqquia'caen
 ña paye tson'jen.
 Ña tsu'tta ju'ruquua'caen gevaen'jen
 paye tson'jemba.
 23 Toya coenzambite Na'suja ña quin'suma itsa.
 Utungayi tsu ña canse'choma nania.
 24 Tsa'cansi gi tisema su:
 “Ña Chiga, toya ña canseya'cho enttingeni
 ña canse'ni ñama angajama.”
 ¡Queja tsangae canse!
 25 Me'ttia'ye queja andema agattoemba
 sefaccoma'qque attajaen.
 26 Osha'cho tsaja sefaque'su tsu.
 Tsa'ma queja tsangae can'jeña.
 Osha'cho tsaja sarupa'caen tssoruve dapa congoña.
 Nane ondiccu'jema cambianquua'caen
 queja tsama ccaningae tsonsi tsu tsa'caen ccaningae daya.
 27 Tsa'ma queja cambian'masia.
 Minguite'qque qui paya'bi.
 28 Quema shondo'su omba'su dutssiyendecuma
 qui ñotsse coirapa an'bian.
 Nane quei'ccu can'jemba tsu tsendeccuja amppi'faya'bi.

Salmo 103**Na'suma gi ñotsse afaya'cho**

- 1 Pa'cco ña canse'pai'ccu gi
Na'suma ñotsse afaya.
Pa'cco ña in'jan'choi'ccu gi
tise ñotssia inisema ñotsse afaya.
- 2 Pa'cco ña canse'pai'ccu gi
Na'suma ñotsse afaya.
Ni fae'ccoeyi'qqe tise ñanga ñotsse
tson'jen'choma aqqe'paya'bi gi.
- 3 Na'su tsu pa'cco ña egae tsincon'choma joqqitssian'su.
Tise tsu pa'cco ña paji'cho'ye ñama ccushaen'su.
- 4 Tise tsu ñama pa'cho'ye qquendyaen'su.
Nane tise ñotsse in'jan'choi'ccu,
tise mende'yepa afe'choi'ccu
tsu ñama ttupa an'bian.
- 5 Osha'cho bove ñotssial'ccu
ña injama'cho in'jan'choma vuiquian.
Nane cuna tose sho'yosi pindo quin'anme daququia'caen
ingi'qqe chu'a quin'sui'ccu canse'faya.
- 6 Na'suja noñangiañesundeccuma fuiteye jongoesuma tansian'da
tsu ñoa'me ñotsse fuitepa tansian.
- 7 Na'suja Moisésnga tise tsoña'choma condapa
israendeccunga tise tson'jen'choma canjaen.
- 8 Na'suja ingima mende'yepa vasuitsse tson'jen.
Nane iyu'umbe'yi pa'cco tise in'jan'choi'ccu
ingima ñotsse in'jan.
- 9 Poi a'ta ingi injama'choma somboembi.
Ni tsangae ingima iyicca'yembi.
- 10 Ingi egae tsincon'cho shaca injan'tssi'ma'qqe
toya tiseja ingi shacama ñajambi.
- 11 Nane sefacco pa'cco andema piccoququia'caen
tiseja tise've in'jamba pañasundeccuma tsa'caen ñoa'me in'jan.
- 12 Tayo tsu ingi egae tsincon'choma joqqitssian.
Nane chiga sombo'je'cho chiga amppi'je'cho'ye
biani jinququia'caen
ingi egae tsincon'choma biani joqqitssian.
- 13 Yaya tise dushundeccuma mende'yeququia'caen tsu
Na'suja tise've in'jamba pañasundeccuma
in'jamba mende'ye.
- 14 Ande'su cuttopa'sima agattoen'chove in'jamba

- ingija aqquia ñoña'cho qquen atesupa in'jan.
 15 Poiyi'cco a'i tsu shoshovia'caen canse'fa.
 Nane te'ta afojoqquia'caen canseye ashaen.
 16 Tsa'ma Na'su Chiga tise fingiain'ccu fingiansi
 te'ta pandiqquia'caen pasi
 majañi'qqe tisema injan'jembi.
 17 Tsa'ma tsangae tsu Na'su Chigaja tise've in'jamba
 pañasundecuma in'jan'cho.
 Tsangae tsu tsambe omba'su dushundecuma'qqe
 tansintsse ñotsse tsoña.
 18 Tsendeccu tisei'ccu injancco'fa'choma
 aqqe'pambipa tise manda'choma pañamba tson'ninda tsu
 anttembe'yi ñotsse in'jaña.
 19 Na'suja sefacconi can'jemba manda'jesi
 tise manda'cho'qqe osha'cho jincho tsu.
 20 ¡Chigama sefacconi'su shondosundeccu,
 Na'su Chigama ñotsse afa'faja!
 Que'i quin'sui'ccu Na'su manda'choma pañamba
 tsonsundeccu qui.
 21 ¡Chigambe sefacconi'su sundarondeccu,
 Na'su Chigama ñotsse afa'faja!
 Que'ija tisema shondopa
 tise in'jan'chove tsonsundeccu qui.
 22 ¡Pa'cco Na'su agattoen'cho,
 Na'su Chigama ñotsse afa'faja!
 ¡Nane pa'cco Na'su agattoen'cho já ccutsuni'su'qqe
 tise manda'choma ñotsse afa'faja!
 ¡Ña'qqe gi pa'cco ña injama'choi'ccu
 Na'su Chigama ñotsse afaya!

Salmo 104

Agattoen'su Na'suma ñotsse afaya

- 1 ¡Pa'cco in'jan'choi'ccu gi Na'suma ñotsse afaya!
 ¡Ña Na'su, ña Chiga, ñoa'me joccapitssia qui!
 Que ondiccu'je ñotssiaja a'tatssia've chanjun.
 2 Nane chanjunque'su quema onccan'ma'caen ondiccupa qui
 sefaccoma'qqe attajaen que can'jeña'chove.
 3 Sefacco'su unjimba'cconga que tsa'o dyaiña'choma ccutsiansi
 tsa unjimba'cco'qqe que jacan'cho caro tsu.
 ¡Nane fingian sanccopanga qui ancamba ja'je!

- 4 Fingianjan quian'me fingiamba que conda'choma angal'je.
Si'nge'qqe quema shondosundeccu tsu.
- 5 Pa'cco andema sefacco já ccutsuni ta'etsse dyaiñasi
joqqitssi'masia tsu.
- 6 Mar na'enjan tso'si'e pa'cco andema piccopa
ondiccu'jema ondiqqianqquia'caen
pa'cco ccotta'ccoma'qqe picco.
- 7 Tsa'ma queja na'ema tsanda afaquua'caen iyu'usi
pañamba tse'faei'ccuyi ccuyin ja.
- 8 Cotta'cco'ye ai'je'cho sinjuncuni andepa
tise mani can'jeña'ttive que mandasi japa tse'ttini jincho.
- 9 Nane queja otafama pasa'masia've mandasi
pañamba tse'ttiyi jincho toequi jipa andema piccosa'ne.
- 33 Ña toya cansepa can'jen'da gi
Na'su, ña Chigama ñotsse settapoëña.
- 34 Na'suveyi in'jamba avujatsse can'jemba gi in'jan
ña tise asi'ttaemba in'jansi cuintsu
tise'qqe avujatssiye.
- 35 ¡Tsa'ma egae tsinconsundeccu tsu
va ande'ye sefaya'cho!
¡In'jangae tsinconsundeccu tsu jimbi'tsse daya'cho!
¡Pa'cco ña in'jan'choi'ccu gi Na'suma ñotsse afaya!
¡Ñotssi tsu Na'su Chigaja!

Salmo 105

Chiga Israelne ñotsse tson'jen'cho

- 1 ¡Na'su ñotsse tson'chone tise ma avujatsse afa'faja!
¡Tise inisema'qqe poi'cconga conda'faja!
Poi canque'su aindecunga
Tise tson'jen'choma conda'faja.
- 2 Tise've in'jamba pañamba settapoen'choi'ccu canjaen'faja.
¡Tise ñotsse tson'jen'chone afa'faja!
- 3 Tise ñotssia inisema atesupa avujatsse afapa canse'faja.
¡Nane poi'ccu majan Na'suve ttattasundeccu
injama'choni avujatssi'faja!
- 4 Anttembe'yi Na'suma can'faja.
Camba tise quin'sui'ccu canse'faja.
- 5 Tise ñotsse tson'jen'choma aqqe'pa'fajama.
Tise joccapitsse tson'jen'choma injan'jen'faja.
Tise supa manda'choma'qqe injan'jen'faja.

- 6 Que'ija tisema shondo'su Abraham omba'su dushundeccu.
Nane tise in'jan'cho Jacob dushundeccu qui.
- 7 Tiseja Na'su, ingi Chiga tsu.
¡Pa'cco biani'su andema tiseja manda'je!
- 8 Nane tise su'choja ñoa'me su'chosi
tsu mapán mil a'i canse'cho'ye pasa'ni'qqe
toya tise a'i'ccu injancco'fa'choma aqqe'paya'bi.
- 9 Tsa injancco'fa'chomajan Abrahami'ccu afapa
Isaacnga tansintsse su'choi'ccu ccase afa.
- 10 Toya'caen Jacobnga ccase manda'chove tsama afapa
israendeccui'ccu tsa tsangae injancco'fa'chove afapa su:
- 11 “Que'inga gi Canaán andema afeya.
Nane que'inga afesi isu'cho ande tsu.”
- 12 Tsequi a'ta israendeccuja re'riccopa,
faesu ande'su aindequua'caen can'jen'an'qqe
- 13 fae ande faesu andenga jacamba
fae manda'su faesu manda'sunga japa can'jen'fa.
- 14 Tsa'ma Na'su Chigaja anttembi cuintsu
faesu ande'su aindeccu tise'pama noñangiañe.
Nane nasundeccu noñangiañe tson'jen'ninda tsu qqen iyu'u:
- 15 “Ña in'jan'chondeccuma pporaenjama.
Ña aya'fama afasundeccuma noñangianjama.”
- 16 Na'su afasi tsa andeni qquipoesuiteve dasi
jongoesuve aña me'i'on.
- 17 Tsa'ma israendeccuma o'tie fae a'ima Egiptoni moe.
Tsaja José, índipa tsangae sema'suve chavaemba moe'fa'cho.
- 18 Tise tsu'ttema candenai'ccu iñaccaemba
tise tsifoma'qqe yoshavai'ccu andiamba an'bian'fa.
- 19 Nane Na'su Chigaja José in'jan'choma atesuye in'jamba
tisema tsa'caen vanae José tisu
jai'ngae tsoña'chove su'choma tsoña'ngae.
- 20 Tsonsi ande na'su, tsain'bio a'ima manda'suja
tisema somboemba ccushaen.
- 21 Somboemba tise tsa'o na'suve Joséma ccutsian.
Pa'cco tise an'bian'choma mandapa coiraye antte
- 22 cuintsu nasundeccu, coenzandeccoma'qqe
atesiansi injama'pave da'faye.
- 23 Omboe Israelja Egiptoni ji.
Tsaja Jacob tsu, faesu ande'su a'i.
Tsa'caen jipa Cam andeni can'jen.
- 24 Can'jensi Chigaja tise aindeccuma atapoemba
injan'tssia've tsomba

- Egiptondeccuma ti'tsse quin'anme tson.
- 25 Tsa'ma Egiptondeccu injama'choma'qqe in'jaensi
tsendeccuja tise aindeccuma chi'ga'fa.
Nane tisema shondosundeccuma afopoemba noñangian'fa.
- 26 Tsomba tse'i Chigaja tisema shondo'su Moisés,
Aarónma'qqe ttu'sepa tseni moe.
- 27 Moesi jipa Chiga agattoen'choma Cam andeni tson'fa.
Nane tseni'su aindeccunga ti'tsse'tssia
canjaen'choma canjaen'fa.
- 28 Chiga mandasi pa'cco andeja sintsse da.
Tsa'ma egiptondeccuja Chiga su'choma in'jan'fambi.
- 29 Chiga mandasi na'en'su tsa'ccuja anjampaveyi dapa
pa'cco avuma fitti'tti.
- 30 Sapoma'qqe injan'tsse isi ande'qqe on'ba'o.
Nane ande na'su anambaccu'qqe sapoyi on'ba'o.
- 31 Chiga afasi unjimba'cco'caen ocu,
toya'caen tenquen'cho jipa Egipto andema picco.
- 32 Unjinjan tsandapandaquive dapa amppisi
tsanda'qqe veyae'mba pa'cco andema oque.
- 33 Tsa'caen tsomba o'fa tsaja,
higoma'qqe daño sefaemba
pa'cco Egipto ande'su quini'ccoma'qqe ucca'sho sefaen.
- 34 Toya'caen Chiga afasi ttombu'qqe ji'fa.
Nane agattoye oshambi'tsse jipa tsain'bio tsu.
- 35 Jipa osha'cho sho'yoqqe'suma an sefaemba
pa'cco ande'su teta'choma'qqe an'fa.
- 36 Tsomba teta'choma sefaenquia'caen
a'i aisheve isu'chondeccuma'qqe pporaemba
poiyl'cco Egipto'su dutssi'ye coenzama fitti'tti.
- 37 Tse'i Chigaja tise aindeccuma Egipto'ye somboen.
Nane injan'tsse cori, totoacorima'qqe andupa
dyombi'tsse quin'sui'ccu sombo'fa.
- 38 Egiptondeccuja israendeccuma dyopa
avujatsse tise'pama can moe'fa.
- 39 Ja'fasi Chigaja tise'pama piccoye unjimba'ccoma
attajaemba cose'qqe si'ngei'ccu tise'pama attian.
- 40 Israendeccu anque'suve iñajansi
yayapa chivi'rima moe.
Toya'caen sefacconi'su panma tise'pa ttepputsse
shequian moe.
- 41 Patuvo'choma'qqe doñasi tsa'ye tsa'ccuja sombopa
na'en'caen a'i menia'su andengae ai'je.

- 42 Nane Chigaja tise ma shondo'su Abrahamga
tayopi tansintsse su'choma aqqe'pambi.
- 43 Chigaja tise in'jan'cho aindecuma somboensi tsu
avujatsse fundopa Egipto'ye sombo'fa.
- 44 Toya'caen faesu aindecumbe andema itsapa afepa
tsa'su aindecu tisu sema'cho'suma
taiya'choma'qqe itsapa tise'panga afe
- 45 cuintu anttembe'yi Na'su atesian'choma in'jamba
tise manda'choma'qqe pañamba tson'faye.
¡Ñotssi tsu Na'su Chigaja!

Salmo 106

Israel pañambipa tson'jen'cho

- 1 ¡Ñotssi tsu Na'su Chigaja!
Na'su Chigaja ñotssia tsu.
Tise ma avujatsse afa'faja.
Tsangae ingima in'jan'cho tsu.
Tise ma avujatsse afa'faja.
- 2 ¿Majan tsu Na'su ti'tsse'tssia tson'chone condaye osha?
¿Majan tsu pa'cco tise nga ñotsse afaya'chove afaye osha?
- 3 Nane avujatssi tsu majan a'i ñotsse tson'suja.
Anttembe'yi ñotsse tsomba tsu anttembe'yi avujatssi.
- 4 Na'su, que aindecuma ñotsse tson'jemba ñama aqqe'pajama.
Ccushaene ji'ta ñama'qqe fuiteja
- 5 cuintu ña'qqe que in'jan'chondeccui'ccu ñotsse can'jemba
que aindecui'ccu avujatssiye.
Nane quene isusundeccui'ccu gi fae'ngae quema ñotsse afaya.
- 6 Ingi tayopi'su coenzandeccui'caen gi egae tsincon'fa.
In'jangae tsincomba gi egae tson'fa.
- 7 Ingi tayopisundeccuja Egiptoni can'jemba
que ti'tsse'tssia canjaen'choma chi'gapa
que tise'pama ñotsse in'jan'choma aqqe'pa'fa.
Tsa'caen aqqe'papa Cu'a mar jin'ttinga
quema'qqe chi'gapa cati'fa.
- 8 Tsa'ma Chigaja tise inisema ñotsse canjaene
tise'pama ccushaensi tsu tise quin'suma atepa in'jan'fa.
- 9 Na'suja Cu'a marma iyu'upa samboen
tise'pa a'i menia santsse
jaquia'caen santsseyi isiañe.
- 10 Tsa'caen tise'pama iyicayesundeccu'ye tise'pama ccushaemba

- tise'pama chi'gasundeccu'ye tise'pama somboen.
 11 Nane mar tsa'ccu tise'pa enemigondeccuma piccosi
 ni fae'ccoyi'qqe ccusha'fambi.
 12 Na'su Chiga tsa'caen tsonsi
 aindeccuja tise tansintsse su'chove in'jamba
 tisema avujatsse settapoen'fa.
 13 Tsa'ma junde tsu Chiga ñotsse tson'choma aqqe'papa
 ron'daye in'jan'fambi tise in'jan'choma atesuya'chove.
 14 Tseni, a'i menia tisupayi can'jemba
 tise'pa in'jangae in'jan'chove in'ajamba
 Chigama qqueñaña in'ajan'fa.
 15 In'ajan'fasi Chigaja tise'pa in'jan'choma afepa
 ega paqqe'suma'qqe afe cuintu poi'cco pa'faye.
 16 Tise'pa can'jeni can'jemba Moisés,
 toya'caen Chiga in'jamba ttu'se'cho Aarónma'qqe injama'choni
 se'pi'fa.
 17 Injama'choni tsa'caen se'pi'fasi
 Chigaja andema fettasi andeja cundequua'caen
 tsa Datánma toya'caen poi Abiram aindeccuma'qqe tsangae
 nepian.
 18 ¡Si'nge'qqe anchandapa
 tise'pa aindeccuma metsse sefaen!
 ¡Nane anchandapa tsu
 ega tsinconsundeccuma metsse oque cati!
 19 Horeb ccotta'cconi aindeccuja
 ñoña'cho vaura du'shuve ñoña'fa.
 Corima tssutssiamba ñoña'cho chigave ñoñamba
 tsanga in'ajan'fa.
 20 ¡Nane sefacconi'su Joccapitssia Chigama catipa
 shoshovima anqqe'su vaura quitsayea'can
 ñoña'chove in'jamba in'ajan'fa!
 21 Chiga, tise'pama ccushaen'suma aqqe'papa
 Tise Egiptoni ti'tsse'tssia've tson'choma'qqe aqqe'pa'fa.
 22 Cam andeni tsa'caen ti'tsse'tssia've canjaemba
 Cu'a marni'qqe ti'tsse camboenqqe'suve tsonsi atte'ma tsama
 aqqe'pa'fa.
 23 Tsa'can'fasi Chigaja tise'pama fi'tti
 sefaeña in'jamba susi Moisésja enttingenga ccutsupa Chiga
 iyicca'ye'choma vuiquian.
 Vuiquipa Chigaja ingima fi'tti sefaembi.
 24 Omboe ñotssia andema chi'gapa
 Chiga ñoa'metsse su'choma'qqe in'jan'fambi.

- 25 Tise'pa carpani Na'suma egae afapa
tise manda'choma pañambipa ccaningae tson'fa.
- 26 Tsa'caen tsonsi Chigaja tansintsse su'choma canjaeñe tivema yasapa
qquen su:
“Vandeccuja a'i menia pa'fasi
- 27 tise'pa dushundeccu'qqe poi andenga jajapa
poi Na'suve in'jambi'choa andenga pa'faya.”
- 28 Cansembi'choa chigandecunga afe'cho añā'choma amba
Baal-peorve in'jamba tsambe aindecuve da'fa.
- 29 Tsa'caen egae tsomba Chigama iyicca'yeañ'fasi
paqqe'suja atapasi paye ashaen'fa.
- 30 Tsa'ma Finees jangipa egae tsincomba shacaen'suma
fi'ttisi paqqe'su pasasi a'ija ti'tsse pa'fambi.
- 31 Finees tsa'caen tsonsi
Chigaja tisene ñotssiave in'jansi
poi omba'su aindecu'qqe tsama tsangae injan'jen'faya.
- 32 Toya'caen Meriba tsa'ccu jini Chigama iyicca'yeañ'fa.
Tsa'caen tson'jemba Moisésma'qqe vanae'fa.
- 33 Nane tise injama'choma noñangian'fasi iyicca'yepa
ñotsse in'jambe'yi injanga egae afa.
- 34 Na'su majan canquema sefaeñe manda'ni'qqe
israendecuja tsa'su aindecuma sefaen'fambi.
- 35 Tsa'ma faesu chigandecuve in'jan'chondeccui'ccu
fae'ngae can'jemba tsendeccu in'jan'chove atesupa tsa'caen canse'fa.
- 36 Tsenisundeccu ñoña'cho chigandecuma in'ajan'fasi
tsesu chigambindequijaja tise'pama qqeña'fa.
- 37 Qqueña'fasi israendecuja tise'pa dutssiyendeccu,
onquengendecuma'qqe tsesu cocoyandecunga
fi'ttipa afe'fa.
- 38 Egave me'chondequija'be anjampama tsaña'fa.
Tise'pa dutssiyendeccu, onquengendecumbe
anjampama tsañamba
Canaán ande'su chigandecunga afesi
tsendecumbe anjampaja pa'cco tsa andema
dañomba egave tson.
- 39 Nane israendecuja tsa'caen egae tsincomba
tisupama'qqe egave tsomba tisupama afe'fa
osha'cho egae tsincon'chove tsoñe.
- 40 Tsa'caen tson'jen'fasi Na'suja tise aindecuma
ñoa'me iyicca'yepa tise in'jan'cho aindecuma chi'ga.
- 41 Chi'gapa faesu chigave in'jan'chondeccunga catipa
tise'pama iyiccayesundecunga antte

- cuintsu patsupa manda'faye.
- 42 Tsendeccuja israendecsuma ñoa'me vanaemba
tise'pa quin'suma canjaemba quinsepoemba manda'fa.
- 43 Chigaja tsain'bitsse tise'pama ccushaen'ñacca.
Tsa'ma tise'pa injama'choni ccaningae in'jamba
Na'su tson'choma chi'gapa ti'tsse egae tsincon'fa.
- 44 Tsa'caen tson'jen'fa'ni'qqe Chigaja
tise'pa vana'jen'choma attepa
tise'pa vana'jemba ina'jen'choma paña.
- 45 Pañamba tise a'i'ccu fae'ngae injancco'fa'choma injan'jemba
tise ñoa'me ti'tsse in'jan'choma canjaemba
vuiquipa tise'pama ccaningae tson.
- 46 Nane Na'su ccaningae tsomba in'jaensi
Israelma patsusundeccu'qqe tise'pama
mende'yepa ñotsse tson'fa.
- 47 ¡Na'su, ingi Chiga, ingima ccushaenjan!
¡Ingi cca'tti, cca'tti can'jen'cho ande'ye
ingima ttu'sepa boña'jan cuintsu
ingi'qqe que ñotssia inisema ñotsse afa'faye!
- 48 ¡Na'su Chigama ñotsse afa'faja!
¡Tiseja Israel Na'su tsu!
¡Tsangae tsu tisema ñotsse afa'faya'cho!
¡Ñotssi tsu Na'su Chigaja!

Salmo 109

Joccapitssia Na'sunga iñajaña'cho

- 1 Chiga Quitsa, ña iñajansi ziyajama.
- 2 Cca'indeccuja egae in'jamba afopoemba ñama egae afa'fa.
Tise'pa ñane su'choja ñoa'me afopoen'cho tsu.
- 3 Shoquendiquia'caen aya'fa egae su'choi'ccu ñama ttu'fa.
¡In'jambel'yi injanga ñai'ccu iyicco'fa!
- 4 Tise'pama ñotsse tsonsi ccane'qqe ñama egae tson'fa.
Tsa'ma toya gi tise'pane ñotssiave Chigama iñajan'jen.
- 5 Ñotssiama afesi egama afepoenquia'caen
ña tise'pama ñotsse in'jansi ñama chi'ga'fa.
- 6 ¡Tise ñoquian'suve faesu egae tsincon'suma ccutsianjan!
¡Antteja cuintsu tisema afaye fuite'su'qqe
tisene ñotsse afambipa
tise injama'choma somboeñe!
- 7 Nane ñoquian'sunga ccutsusi antteja

- cuintsu tise egama atte'faye.
 Antteja cuintsu tise tansiaña'chove ññajan'cho'qqe
 tisenga ti'tsse dañõe.
 8 ¡Antteja cuintsu tise junde pasi
 faesu tise semambanga ca'niñe!
 21 Tsa'ma queja, Na'su,
 que inisema ñotsse canjaemba ñama ñotsse tsonjan.
 ¡Que ñotsse in'jan'choi'ccu ñama ñotsse in'jamba ccushaenjan!
 22 Ñajan va'chapa noñangiañemba vana'jen'cho.
 Ña injama'cho'qqe dañongequia'caen oshambi.
 23 Coeje'su aya bia'ave dapa sefaqquia'caen gi nepiji.
 Ttombu fingianga fingian catiyequia'caen gi catiyeji.
 24 Ambe'yi can'jemba cuñosie dapa
 quin'su me'chopa gi ccutsuye oshambi.
 25 Ñama iyiccayesundeccuja ñama afasepa feña'jen'fa.
 Ñama attepa tise'pa tsovema fenono'fa.
 26 ¡Na'su ña Chiga, ñama fuiteja!
 ¡Ñama ñotsse in'jamba ccushaenjan,
 27 cuintsu poi'cco que tsa'caen tson'choma attepa
 que fuitepa ñama ccushaen'chove in'jan'faye!

Salmo 110

Na'su Chiga ande na'suma fuite'cho

- 1 Na'su Chigaja ña na'sunga su:
 “Ñai'ccu fae'ngae na'suve dapa va'ttinga dyaija ña tansinfanga
 ña quema iyiccayesundeccuma patsusi que tsu'tte tsosiccunga
 ccuiquia'caen oshambipa quema paña'faya'ngae.”
 2 Na'su Chiga quema ti'tsse quiñaesi
 qui Zión'ñe bianima mandaya cuintsu
 quema iyiccayesundeccu quema paña'faye.
 3 Que aindeccuja dyombe'yi tsu Zión ccotta'ccong
 bo'faya que patsuya'cho a'ta nepisi.
 Nane suruno sinte pa'ccoma piccoba chanjunquia'caen qui
 queja poi a'ta cuname daya.
 4 Na'suja qquen tansintsse supa ccaningae afaya'bi:
 “Que qui tsangae a'ine ñama afa'suve daya.
 Nane Aarón'cambipa qui Melquisedec'caen daya.”
 5 Na'suja que tansinfani dyaipa
 tise iyiccoya'cho a'ta nepisi
 nasundeccuma patsupa sefaeña.

- 6 Nane injama'choma somboenqquia'caen poi andema
iyu'usi tsain'bio a'i pa'faya.
Toya'caen tsovema ñaccaenqquia'caen
poi ande'su mandasundecuma joqquitssiaña.
7 Nane tsaiqui'ye mandian'jen'an'qqe
tsa'ccuma cu'ipa tsai'ccu quiñamba mandiaña.

Salmo 112

Chigave in'jan'cho a'i afa'cho

- 1 ¡Ñotssi tsu Na'su Chigaja!
¡Avujatssi tsu tsa a'i, majan Na'suve in'jamba
tise manda'choma pañamba tson'su!
7 Ega'ma paña'an'qqe dyombi'tsse tsu can'jen.
Nane tise injama'cho ta'etssisi Na'sunga osha'choma antte.
8 Injama'cho ta'etssisi dyombi'tsse can'jemba
jai'ngae tisema iyiccayesundecuma cambia feñaña.
9 Va'chandecunga corifin'dima aqquia afepa
tsangae tsa'caen ñotsse tsomba canse.
Poiyi'cco ño'andeccu tsu tisene ñotsse afa'faya.
10 Tsa'ma egae tsinconsundeccuja tsama attepa iyicca'ye'fa.
Oshambipa ttun'dundu'je'e iyicca'yepa sefa'faya.
Nane tise'pa injama'cho in'jan'cho'qqe pasaya.

Salmo 117

Na'suma ñotsse afaya'cho

- 1 Poi andesundeccu Na'su Chiga Quitsama ñotsse afa'faja.
Nane poi canquesundeccu tsu tisema ñotsse afa'faya'cho.
2 Ñoa'me tsu tiseja ingima ñotsse in'jan.
Minguite'qqe tsu Na'suja ingima aqqe'paya'bi.
¡Ñotssi tsu Na'su Chigaja!

Salmo 118

Na'suja ingima tsangae in'jan'cho

- 1 Na'suja ñotssiasi tisema ñotsse afa'faja.
Na'suja tsangae ingima in'jansi
tisema ñotsse afa'faja.

- 2 Israendeccu, qquen su'faja:
 “¡Na'su, ingima in'jan'choja, tsangae tsu jinchoya!”
- 3 Chigama afasundeccu, qquen su'faja:
 “¡Na'su, ingima in'jan'choja, tsangae tsu jinchoya!”
- 4 Na'suve in'jamba pañasundeccu, qquen su'faja:
 “¡Na'su, ingima in'jan'choja, tsangae tsu jinchoya!”
- 5 Ñombi'yepa gi Na'suma afasi
 tiseja ñama pañamba fettaquia'caen ccushaen.
- 6 Na'su ñai'ccu can'jensi gi dyombi'tsse canseya.
 ¿Ma'caen tsu a'ija ñama dañña?
- 7 Na'suja ñai'ccu can'jemba ñama fuite'su tsu.
 Fuitesi gi ñama chi'gasundeccoma patsuya.
- 8 Na'suve in'jamba pañañe tsu
 a'ive in'jan'choma bove ñotssi.
- 9 Nane Na'suve in'jamba pañañe tsu
 a'i nasundeccuve in'jan'choma bove ñotssi.
- 19 ¡Chiga etti'su sombo'ttima fettaja!
 Fettasi gi ca'nimba Na'su ñanga ñotsse
 tson'chone tise ma ñotsse afaya.
- 20 Na'sunga catseya'cho sombo'tti tsu.
 Tsa sombo'tti'ye tsu
 Na'suve in'jan'chondeccuja ca'ni'faya.
- 21 Na'su, que pañamba ñanga ñotsse tsonsi gi
 quema ñotsse afa'je.
 Que ñama ccushaensi gi tsa'caen ñotsse afa'je.
- 22 Tsaonñasundeccu in'jambipa
 joquitssian'fa'cho patu tsu
 ñoa'me ti'tsse joccapitssia patuve da.
- 23 Tsa'caen tsu Na'suja tson.
 Ingija attepa can'boemba
 “Ñotssi tsu” qquen asi'ttaen'fa.
- 24 Ja'ño tsu Na'su in'jan'cho fiesta a'ta.
 ¡Jinge injama'choni avujatssipa
 Na'sunga avujatsse afa'faye!
- 25 Chigáne, Na'su, ¡Ingima ccushaenjan!
 Chigáne, Na'su, ¡Ingima fuiteja ñotsse canseye!
- 26 ¡Ñoa'me ñotssi tsu Na'su Chiga moesi ji'cho!
 Chiga ettini can'jemba gi que'ima'qqe ñotsse afa'je'fa.
- 28 Na'su, queja ña Chigasi gi
 queja ti'tsse'tssia qquen ñotsse afaya.
 Que ñama ñotsse tson'jensi gi
 quema avujatsse afa'jeya.

29 Nane Na'su ñotssisi tisema avujatsse afa'faja.
Anttembe'yi tsangae ingima ñotsse in'jansi
tisema avujatsse afa'faja.

Salmo 140

Chiga coira'je'chove iñajan'cho

- 1 Na'su, egae tsinconsundeccu'ye ñama ccushaenjan.
Ñama dañõe in'jan'chondeccu'ye ñama coiraja.
- 2 Tsendeccuja tisupa injama'choni egae asi'ttaemba ñoña'fa.
Nane poi a'ta iyicco'jeya'chove ñoña'fa.
- 3 Iyo menzanza'fa'caen tsuintssi tsu tise su'choja.
Tise'pa afa'je'cho'qqe iyo sejepa'caen daño.
- 8 Na'su, egae tsincon'su in'jan'choma tisenga afejama.
Ni tise'pa injama'choni asi'ttaemba
ñoñaña'choma anttejama tise'pa ti'tsse patsuye afasa'ne.
- 9 ¡Tsa'ma antteja cuintsu ñama ttupa
noñangiansundeccunga tise'pa ñama egae in'jan'choja
amppiquia'caen tise'pama dañõe!
- 10 Antteja cuintsu singete'cho amppi
oquequia'caen tise'pama dañõe.
Antteja cuintsu changonga amppipa
somboye oshambiquia'caen tise'pa'qqe
ti'tsse noñangiañe osha'fambiye.
- 11 Antteja cuintsu afopoensundeccu va andeni can'jen'fambi'ye.
Toya'caen antteja cuintsu ega'ja dañõe in'jan'chondeccuma
mandianquia'caen metsse sefañe.
- 12 In'jan gi Na'suja ñotsse tsomba
va'chandecuma in'jamba noñangiañe'suma'qqe fuite.
- 13 Ñotsse in'jamba tsonsundeccuja
queve in'jamba quema ñotsse afa'faya.
Nane ñotsse tsonsundeccuja
quei'ccu tsangae can'jen'faya.